ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

REDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
MANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
MANAGER: E. WOUTERS

DIABIERNE 4 DI MAART 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

GHANA BIRANDO PRO-OCCIDENTAL DESPUES DI E CAIDA DI NKRUMAH

ACCRA--UPI--Poco poco ta aumentando e indicacionnan cu influencia comunista ta desapareciendo foi Ghana, e nacion africano cu aparentemente a aparta di occidente despues di caida di presidente Kwame Nkrumah.

Awe nan ta bisa cu e gobierno nobo cu a derroca Nkrumah siman pasa, a ordena tambe ultimamente expulsion di un grupo di tecniconan di Union Sovietica i tambe di China Comunista.

Ayera alrededor di 130 sovieiico a bandona e capital i nos ta informá cu diamars awor oiro dos grupo mas lo bandona e ciudad, aparentemenie cu destino pa Moscu. Majoria dje personanan cu a bandona e pais ta famia dje tecniconan asistent- i maesironan di Union Sovieiica cu tabata biba na Ghana.

Nan ta quere cu e numero total di esaquinan ta como 1000 bao di gobierno di Nkrumah. E tecniconan di China Comunista tabata 300 persona.

Na Conakry , Nueva Guinea, Nkrumah a priminti cu pronto lo e regresa Ghana. Esaqui e presidente derroca a declara dilanti un concentracion cu a ser organiza na su honor pa e hefe di estado di Guinea, Sekou Toure. Entretanto e gobernantenan Ghanes nobo a aclara cu nan ta propone na sigui un linea politica a la derecha dje tendencia Marquista-Leninista cu Nkrumah iabata aplica pa economia dje pais.

E presidente di conseho nacional di liberacion teniente general Joseph Ankrah a bisa anochi cu libre empresa lo reemplaza na socialismo di estado den republica africana.

Di otro banda e ta bisa cu den embahada sovietica nan ia quimando documentonan. Esaqui a ser suponi pa motibu dje taniisimo nubianan di huma cu tabata sali foi e edificio aqui i cu den embahada di China Comunista varios camion tabata cargando paquetenan manera maleta, valiesnan etc.

Ankrah a declara cu estado Ghanes lo debolbe na empresarionan priva algun compania estatal i cu e gobierno lo ocupe solamente cu e proyectonan fundamental pa e nacion.

Nan a apoya competencia na beneficio dje economia nacional" Tambe el a bisa cu Ghana a pidi asistencia economica na Banco Mundial i na fondo monetario internacional.



ACCRA--GHANA--Aki nos por mira algun mucha ta hungando riba e estatua di presidente derrocá di Ghana Kwame Nkrumah. E estaiua tabata den centro di Accra te cu siman pasa prome cu e golpi di estado. Radiophoto UPI.

Exministro di relacionnan exterior di Ghana a declara su punto di vista

ACCRA--UPI--Ex ministro di relacionnan exierior di Ghana Alex Quaison-Sackey a expresa ayera su firme conviccion cu e presidente derroca Kwame Nkrumah lo busca ayuda di China Comunista i Union Sovieiica pa e recupera e poder.

Sinembargo mas despues Quaison-Sackey a bisa: "Mi n' sa quico ta pasa cu e sovieticonan i con ni na qui manera lo nan presta nan yudanza na Nkrumah, sinembargo mi ta floho na quere cu chinonan lo yude.

Quaison-Sackey , quende a regresa ayera na su pais saliendo di Londres tabata bao di escolte policial i el a tene un conferencia di prensa inmediaiamente despues di su yegada.

Mientras cu e tabata papiando e ex presidente Nkrumah, segun a ser informa, a yega Conakry (Guinea) biniendo for di Moscu un dia el a duna un relato di su regreso di Pekin, e ciudad cua e tabata bishitando ora cu un golpe militar a duna un golpe de estado na su regimen siman pasa.

Elegantemente bisii i transpirando bao di foconan di television Quaison a bisa na un numero di 200 periodistanan local i stranjero cu un brisa di aire puro ta suplando riba Ghana, anunciando comienzo di un era nobo.

El a declara cu awor e ta bao di estado di arresto i cu e no iin plannan poliiico pa futuro, pero si nan pidi mi pa yuda mi pais cu loque mi por mi ta dispuesio na haci esei".

Describiendo su bishiia na Pekin Quaison-Sackey a bisa cu e tabata biba bao di e temor cu cualke momentu e por a ser liquida. Un biaha el a saca un lamunchi foi su sacu i esaqui a ocasiona un reaccion inmediata di parti di funcionarionan di seguridad chino. I el a continua. "Nunca mi a sinti mi aya salvo, aunke cu e chinonan tabaia mustra nan mes masha cories sin exagera e noia. E ex-ministro a bisa iambe cu Nkrumah a mustra incomovible ora cu el a ricibi promer noiicianan dje golpe de esiado cu a descencadena na Ghana, despues di 10 minuut cu el a yega Pekin.

"E no tabaia parce en absoluto perturba". asina e ex ministro a bisa. Su actitud iabaia manera ta nada no a ocurri. El a limita na menciona nomber di algun oficial di ehercito cu e tabata considera leal , pero despues el a bin describi cu tabata hustamente e oficialnan ei mes ia esnan cu a organiza e golpe de estado.

Nkrumah ta un homber sumamente caprichoso i e no quier a acepia realidad dje hechonan.

El a bisa cu aparentemenie Nkrumah tabata pensa cu e golpe de estado tabata obra di un grupo reducí i cu facilmente e por a aplasia.

Programma di filmliga Aruba

ORANJESTAD - Diadomingo awor, 6 di maart, Filmliga Aruba lo presenta un programa di 35mm den Centro Cultural pa och'or y mei di anochi.

E programa ta habri cu noticianan di Hulanda, un pelicula corto iitulá "De eenzame wachter" y despues di entremedio lo sigi e pelicula principal "Wat betreft de vrouwen". Esaki ta e prome pelicula na color di Ingmar Bergman, cu texto na hulandes.

Duracion di e pelicula ia 78 minuut.

E proximo peliculanan di Filmliga Aruba pa 1966, ta e siguientenan:

10 april: "Le ciel e ta boue" (Tussen hemel en moeras)
Mei: "Al Karinnan (De minnares).
Juni: "Zlate Kapradi" (De gouden varen)
Juli: "Kare John "(Lieve, lieve John).
Agosto: "Az prijde Kocour" (Als de kater komt)
September: "L'amour avec (Liefde onder voorbehoud).
October: "Il federale
November: Zon en schaduw
December: "Jule et Jim (Jules) en Jim).







S. PATRISHI - Diadomingo atardi un auto di famia a boltu riba e caminda pa Seru Patrishi. E chauffeur a perde control riba stuur, e auto a dal riba un piedra grandi y despues a boltu. Un persona den e auto a hanja un herida chikito na su lip. Despues di tratamento den hospitaal, e victima por a bai cas. E danjo material a monta na Fls. 1400,-.

VOZ DI ARUBA

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandez)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
1.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura.

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Inst.)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Musica Matutino
8.00 Seleccion musica Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Peticion pa telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio musical
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio musical
11.15 Musica Antillana
12.00 Intermedio musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
3.20 Peticiones
3.15 Ritmos Latinos
3.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
3.55 Musica cu sabor Azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heineken)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa Teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportiva (Gillette)
6.15 Musica Varia
6.30 R.V.D. Regering V. Dienst)
6.45 Musica para la Cena
7.00 Musica Europeo
7.45 Musica Norte Americana
8.15 Musica pa Cortesia di Colgate Pal.
8.45 Variacion musical
9.00 Programma di Voice of America
9.15 Variacion Musical
10.00 Sluiting

RADIO ANTILIANA

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianita Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
7.00 News in English
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedicana tur nos amigonan autmobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Musica Norte-Americano
9.30 Mejico cantando via Radio Antiliana
10.00 Intermedio Musical
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana & International Supermarkets
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Tur dia otro programma
11.00 Musica Colombiana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.20 Fiesta Calypso
3.00 Musica Norte-Americano
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical en Complacencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.30 Calypso Rama - Budweizer
5.45 Musica Chevere
6.00 Variedad Musical
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y Complaciendo eticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano - Club Surnam
8.15 Continuacion di Fel. y Cumpl. Peticiones
8.30 Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura

RADIO VICTORIA

.M.

6.00 Apertura & Musica di Banda
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Peticiones

7.00 La Biblia Abierta
7.15 Noticias Español
7.25 Llamada a la Conciencia
7.30 World News
7.45 Christian Emphasis
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
Joyas del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 El Pan de Vida
9.00 Mundo Femenino
Gymnasia
Joyas del Hogar
Canta Leo
9.15 El Sendero de Vida
Canticanan di Evangelio
Corazon a Corazon
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.05 Band Music
10.15 Organ Melodies
Thoughts on Home
Sacred Songs
Gospel Bells
Sacred Classics
10.30 Through the Bible
Songs That Touch The Heart
11.00 Chapel of the Air
11.15 Delicados Pastos
Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
Sacred Music & Call of Calvary
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
Hour of Decision (repeat)
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and the Bible
Bible Study Hour
3.00 Ensueños Musicales
3.30 La Hora Bautista
Control Central
Bo Pregunta Contesta
Prosa Y Poesias
Vida Nueva
Titanes de Fe
3.45 Academia Cristiana
Melodias del Alma
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
Fun With Music
4.45 Sailor Sam
Muchanan pa Cristo
Children's Gospel Hour
Fun With Music
-Music BOX
Hobentud Pa Cristo
5.00 Vertel Uurtje
Canta Leo
E Ora Aventuroso
Melodias del Alma
Informacion di Gobierno
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Ecos del Cielo
La Voz del Evangelio
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Groene Weide
Christelijke Liederen
Christus tot de Volkeren der Aarde Gebracht (herhaling)
Voor Zijn Glorie
Windows on Holland
6.30 World News
6.45 Lago Hour
Baptist Hour
Miracles
Musical Interlude
Haven of Rest
Issues in the News
7.00 Organ Hymns that Live
Sacred Songs
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
Bible Time
Light and Life Hour
Haven of Rest
Unshackled
Showers of Blessing
7.45 Psychology for Living
Look Up and Beyond
8.00 Musical Gems
8.30 Back tot the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.15 Dagsluiting
10.00 Sign Off

ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

REDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
MANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
MANAGER: E. WOUTERS

DIABIERNE 4 DI MAART 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

GHANA BIRANDO PRO-OCCIDENTAL DESPUES DI E CAIDA DI NKRUMAH

ACCRA--UPI--Poco poco ta aumentando e indicacionnan cu influencia comunista ta desapareciendo foi Ghana, e nacion africano cu aparentemente a aparta di occidente despues di caida di presidente Kwame Nkrumah.

Awe nan ta bisa cu e gobierno nobo cu a derroca Nkrumah siman pasa, a ordena tambe ultimamente expulsion di un grupo di tecniconan di Union Sovietica i tambe di China Comunista.

Ayera alrededor di 130 sovietico a bandona e capital i nos ta informá cu diamars awor otro dos grupo mas lo bandona e ciudad, aparentemente cu destino pa Moscu.
Majoria dje personanan cu a bandona e pais ta famia dje tecniconan asistent- i maestronan di Union Sovietica cu tabata biba na Ghana.
Nan ta quere cu e numero total di esaquinan ta como 1000 bao di gobierno di Nkrumah. E tecniconan di China Comunista tabata 300 persona.
Na Conakry, Nueva Guinea, Nkrumah a priminti cu pronto lo e regresa Ghana. Esaqui e presidente derroca a declara dilanti un concentracion cu a ser organiza na su honor pa e hefe di estado di Guinea, Sekou Toure. Entretanto e gobernantenan Ghanes nobo a aclara cu nan ta propone na sigui un linea politica a la derecha dje tendencia Marquista-Leninista cu Nkrumah tabata aplica pa economia dje pais.
E presidente di conseho nacional di liberacion teniente general Joseph Ankrah a bisa anochi cu libre empresa lo reemplaza na socialismo di estado den republica africana.
Di otro banda e ta bisa cu den embahada sovietica nan ta quimando documentonan. Esaqui a ser suponi pa motibu dje tantisimo nubianan di huma cu tabata sali foi e edificio aqui i cu den embahada di China Comunista varios camion tabata cargando paquetenan manera maleta, valiesnan etc.
Ankrah a declara cu estado Ghanes lo debolbe na empresarionan priva algun compania estatal i cu e gobierno lo ocupe solamente cu e proyectonan fundamental pa e nacion.
Nan a apoya competencia na beneficio dje economia nacional" Tambe el a bisa cu Ghana a pidi asistencia economica na Banco Mundial i na fondo monetario internacional.



ACCRA--GHANA--Aki nos por mira algun mucha ta hungando riba e estatua di presidente derrocá di Ghana Kwame Nkrumah. E estatua tabata den centro di Accra te cu siman pasa prome cu e golpi di estado. Radiophoto UPI.

Exministro di relacionnan exterior di Ghana a declara su punto di vista

ACCRA--UPI--Ex ministro di relacionnan exterior di Ghana Alex Quaison-Sackey a expresa ayera su firme conviccion cu e presidente derroca Kwame Nkrumah lo busca ayuda di China Comunista i Union Sovietica pa e recupera e poder.
Sinembargo mas despues Quaison-Sackey a bisa: "Mi n' sa quico ta pasa cu e sovieticonan i con ni na qui manera lo nan presta nan yudanza na Nkrumah, sinembargo mi ta floho na quere cu chinonan lo yude.
Quaison-Sackey, quende a regresa ayera na su pais saliendo di Londres tabata bao di escolte policial i el a tene un conferencia di prensa inmediatamente despues di su yegada.
Mientras cu e tabata papiando e ex presidente Nkrumah, segun a ser informa, a yega Conakry (Guinea) biniendo for di Moscu un da el a duna un relato di su regreso di Pekin, e ciudad cua e tabata bishitando ora cu un golpe militar a duna un golpe de estado na su regimen siman pasa.
Elegantemente bisti i transpirando bao di foconan di television Quaison a bisa na un numero di 200 periodistanan local i stranjero cu un brisa di aire puro ta suplando riba Ghana, anunciando comienzo di un era nobo.
El a declara cu awor e ta bao di estado di arresto i cu e no tin plannan politico pa futuro, pero si nan pidi mi pa yuda mi pais cu loque mi por mi ta dispuesto na haci esei".

Describiendo su bishita na Pekin Quaison-Sackey a bisa cu e tabata biba bao di e temor cu cualke momentu e por a ser liquida. Un biaha el a saca un lamunchi foi su sacu i esaqui a ocasiona un reaccion inmediata di parti di funcionarionan di seguridad chino. I el a continua. "Nunca mi a sinti mi aya salvo, aunke cu e chinonan tabata mustra nan mes masha cortes sin exagera e nota.
E ex-ministro a bisa tambe cu Nkrumah a mustra incomovible ora cu el a ricibi promer noticianan dje golpe de estado cu a descencadena na Ghana, despues di 10 minuut cu el a yega Pekin.
"E no tabata parce en absoluto perturba". asina e ex ministro a bisa. Su actitud tabata manera ta nada no a ocurri. El a limita na menciona nomber di algun oficial di ehercito cu e tabata considera leal, pero despues el a bin describi cu tabata hustamente e oficialnan ei mes ta esnan cu a organiza e golpe de estado.
Nkrumah ta un homber sumamente caprichoso i e no quier a acepta realidad dje hechonan.
El a bisa cu aparentemente Nkrumah tabata pensa cu e golpe de estado tabata obra di un grupo reducí i cu facilmente e por a aplasta.

Programma di filmliga Aruba

ORANJESTAD - Diadomingo awor, 6 di maart, Filmliga Aruba lo presenta un programa di 35mm den Centro Cultural pa och'or y mei di anochi.
E programa ta habri cu noticianan di Hulanda, un pelicula corto titulá "De eenzame wachter" y despues di entremedio lo sigi e pelicula principal "Wat betreft de vrouwen". Esaki ta e prome pelicula na color di Ingmar Bergman, cu texto na hulandes.
Duracion di e pelicula ta 78 minuut.
E proximo peliculanan di Filmliga Aruba pa 1966, ta e siguientenan:
10 april: "Le ciel e ta boue" (Tussen hemel en moeras)
Mei: "Al Karinnan (De minnares).
Juni: "Zlate Kapradi" (De gouden varen)
Juli: "Kare John "(Lieve, lieve John).
Agosto: "Az prijde Kocour" (Als de kater komt)
September: "L'amour avec (Liefde onder voorbehoud).
October: "Il federale
November: Zon en schaduw
December: "Jule et Jim (Jules) en Jim).







S. PATRISHI - Diadomingo atardi un auto di famia a boltu riba e caminda pa Seru Patrishi. E chauffeur a perde control riba stuur, e auto a dal riba un piedra grandi y despues a boltu. Un persona den e auto a hanja un herida chikito na su lip. Despues di tratamento den hospitaal, e victima por a bai cas. E danjo material a monta na Fls. 1400,-.

VOZ DI ARUBA

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandez)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura.

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Inst.)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Musica Matutino
8.00 Seleccion musica Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Peticion pa telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio musical
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio musical
11.15 Musica Antillana
12.00 Intermedio musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
3.20 Peticiones
3.15 Ritmos Latinos
3.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
3.55 Musica cu sabor Azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heineken)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa Teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportiva (Gillette)
6.15 Musica Varia
6.30 R.V.D. Regering V. Dienst)
6.45 Musica para la Cena
7.00 Musica Europeo
7.45 Musica Norte Americana
8.15 Musica pa Cortesia di Colgate Pal.
8.45 Variacion musical
9.00 Programma di Voice of America
9.15 Variacion Musical
10.00 Sluiting

RADIO ANTILIANA

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianita Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
7.00 News in English
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedicana tur nos amigonan autmobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Musica Norte-Americano
9.30 Mejico cantando via Radio Antiliana
10.00 Intermedio Musical
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana & International Supermarkets
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Tur dia otro programma
11.00 Musica Colombiana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.20 Fiesta Calypso
3.00 Musica Norte-Americano
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical en Complacencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.30 Calypso Rama - Budweizer
5.45 Musica Chevere
6.00 Variedad Musical
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y Complaciendo eticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano - Club Surnam
8.15 Continuacion di Fel. y Cumpl. Peticiones
8.30 Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura

RADIO VICTORIA

A.M.

6.00 Apertura & Musica di Banda
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Peticiones

POR CUMPRA ABONAAMENT COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD: BOEKHANDEL MARISKA, PIET SODA FOUNTAIN, REFRESQUERIA INGRID

NA SAN NICOLAS NICOLAAS STORE UNION STORE.

7.00 La Biblia Abierta
7.15 Noticias Español
7.25 Llamada a la Conciencia
7.30 World News
7.45 Christian Emphasis
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
Joyas del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 El Pan de Vida
9.00 Mundo Femenino
Gymnasia
Joyas del Hogar
Canta Leo
9.15 El Sendero de Vida
Canticanan di Evangelio
Corazon a Corazon
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.05 Band Music
10.15 Organ Melodies
Thoughts on Home
Sacred Songs
Gospel Bells
Sacred Classics
10.30 Through the Bible
Songs That Touch The Heart
11.00 Chapel of the Air
11.15 Delicados Pastos
Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
Sacred Music & Call of Calvary
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
Hour of Decision (repeat)
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and the Bible
Bible Study Hour
3.00 Ensueños Musicales
3.30 La Hora Bautista
Control Central
Bo Pregunta Contesta
Prosa Y Poesias
Vida Nueva
Titanes de Fe
3.45 Academia Cristiana
Melodias del Alma
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
Fun With Music
4.45 Sailor Sam
Muchanan pa Cristo
Children's Gospel Hour
Fun With Music
-Music BOX
Hobentud Pa Cristo
5.00 Vertel Uurtje
Canta Leo
E Ora Aventuroso
Melodias del Alma
Informacion di Gobierno
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Ecos del Cielo
La Voz del Evangelio
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Groene Weide
Christelijke Liederen
Christus tot de Volkeren der Aarde Gebracht (herhaling)
Voor Zijn Glorie
Windows on Holland
6.30 World News
6.45 Lago Hour
Baptist Hour
Miracles
Musical Interlude
Haven of Rest
Issues in the News
7.00 Organ Hymns that Live
Sacred Songs
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
Bible Time
Light and Life Hour
Haven of Rest
Unshackled
Showers of Blessing
7.45 Psychology for Living
Look Up and Beyond
8.00 Musical Gems
8.30 Back tot the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.15 Dagsluiting
10.00 Sign Off

ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

REDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
MANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
MANAGER: E. WOUTERS

DIABIERNE 4 DI MAART 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

GHANA BIRANDO PRO-OCCIDENTAL DESPUES DI E CAIDA DI NKRUMAH

ACCRA--UPI--Poco poco ta aumentando e indicacionnan cu influencia comunista ta desapareciendo foi Ghana, e nacion africano cu aparentemente a aparta di occidente despues di caida di presidente Kwame Nkrumah.

Awe nan ta bisa cu e gobierno nobo cu a derroca Nkrumah siman pasa, a ordena tambe ultimamente expulsion di un grupo di tecniconan di Union Sovietica i tambe di China Comunista.

Ayera alrededor di 130 sovietico a bandona e capital i nos ta informá cu diamars awor otro dos grupo mas lo bandona e ciudad, aparentemente cu destino pa Moscu.
Majoria dje personanan cu a bandona e pais ta famia dje tecniconan asistent- i maestronan di Union Sovietica cu tabata biba na Ghana.
Nan ta quere cu e numero total di esaquinan ta como 1000 bao di gobierno di Nkrumah. E tecniconan di China Comunista tabata 300 persona.
Na Conakry, Nueva Guinea, Nkrumah a priminti cu pronto lo e regresa Ghana. Esaqui e presidente derroca a declara dilanti un concentracion cu a ser organiza na su honor pa e hefe di estado di Guinea, Sekou Toure.
Entretanto e gobernantenan Ghanes nobo a aclara cu nan ta propone na sigui un linea politica a la derecha dje tendencia Marquista-Leninista cu Nkrumah tabata aplica pa economia dje pais.
E presidente di conseho nacional di liberacion teniente general Joseph Ankrah a bisa anochi cu libre empresa lo reemplaza na socialismo di estado den republica africana.
Di otro banda e ta bisa cu den embahada sovietica nan ta quimando documentonan. Esaqui a ser suponi pa motibu dje tantisimo nubianan di huma cu tabata sali foi e edificio aqui i cu den embahada di China Comunista varios camion tabata cargando paquetenan manera maleta, valiesnan etc.
Ankrah a declara cu estado Ghanes lo debolbe na empresarionan priva algun compania estatal i cu e gobierno lo ocupe solamente cu e proyectonan fundamental pa e nacion.
Nan a apoya competencia na beneficio dje economia nacional" Tambe el a bisa cu Ghana a pidi asistencia economica na Banco Mundial i na fondo monetario internacional.



ACCRA--GHANA--Aki nos por mira algun mucha ta hungando riba e estatua di presidente derrocá di Ghana Kwame Nkrumah. E estatua tabata den centro di Accra te cu siman pasa prome cu e golpi di estado. Radiophoto UPI.

Exministro di relacionnan exterior di Ghana a declara su punto di vista

ACCRA--UPI--Ex ministro di relacionnan exterior di Ghana Alex Quaison-Sackey a expresa ayera su firme conviccion cu e presidente derroca Kwame Nkrumah lo busca ayuda di China Comunista i Union Sovietica pa e recupera e poder.
Sinembargo mas despues Quaison-Sackey a bisa: "Mi n' sa quico ta pasa cu e sovieticonan i con ni na qui manera lo nan presta nan yudanza na Nkrumah, sinembargo mi ta floho na quere cu chinonan lo yude.
Quaison-Sackey, quende a regresa ayera na su pais saliendo di Londres tabata bao di escolte policial i el a tene un conferencia di prensa inmediatamente despues di su yegada.
Mientras cu e tabata papiando e ex presidente Nkrumah, segun a ser informa, a yega Conakry (Guinea) biniendo for di Moscu un dia el a duna un relato di su regreso di Pekin, e ciudad cua e tabata bishitando ora cu un golpe militar a duna un golpe de estado na su regimen siman pasa.
Elegantemente bisti i transpirando bao di foconan di television Quaison a bisa na un numero di 200 periodistanan local i stranjero cu un brisa di aire puro ta suplando riba Ghana, anunciando comienzo di un era nobo.
El a declara cu awor e ta bao di estado di arresto i cu e no tin plannan politico pa futuro, pero si nan pidi mi pa yuda mi pais cu loque mi por mi ta dispuesto na haci esei".

Describiendo su bishita na Pekin Quaison-Sackey a bisa cu e tabata biba bao di e temor cu cualke momentu e por a ser liquida. Un biaha el a saca un lamunchi foi su sacu i esaqui a ocasiona un reaccion inmediata di parti di funcionarionan di seguridad chino. I el a continua. "Nunca mi a sinti mi aya salvo, aunke cu e chinonan tabata mustra nan mes masha cortes sin exagera e nota.
E ex-ministro a bisa tambe cu Nkrumah a mustra incomovible ora cu el a ricibi promer noticianan dje golpe de estado cu a descencadena na Ghana, despues di 10 minuut cu el a yega Pekin.
"E no tabata parce en absoluto perturba". asina e ex ministro a bisa. Su actitud tabata manera ta nada no a ocurri. El a limita na menciona nomber di algun oficial di ehercito cu e tabata considera leal , pero despues el a bin describi cu tabata hustamente e oficialnan ei mes ta esnan cu a organiza e golpe de estado.
Nkrumah ta un homber sumamente caprichoso i e no quier a acepta realidad dje hechonan.
El a bisa cu aparentemente Nkrumah tabata pensa cu e golpe de estado tabata obra di un grupo reduci i cu facilmente e por a aplasta.

Programma di filmliga Aruba

ORANJESTAD - Diadomingo awor, 6 di maart, Filmliga Aruba lo presenta un programa di 35mm den Centro Cultural pa och'or y mei di anochi.
E programa ta habri cu noticianan di Hulanda, un pelicula corto titulá "De eenzame wachter" y despues di entremedio lo sigi e pelicula principal "Wat betreft de vrouwen". Esaki ta e prome pelicula na color di Ingmar Bergman, cu texto na hulandes.
Duracion di e pelicula ta 78 minuut.
E proximo peliculanan di Filmliga Aruba pa 1966, ta e siguientenan:
10 april: "Le ciel e ta boue" (Tussen hemel en moeras)
Mei: "Al Karinnan (De minnares).
Juni: "Zlate Kapradi" (De gouden varen)
Juli: "Kare John "(Lieve, lieve John).
Agosto: "Az prijde Kocour" (Als de kater komt)
September: "L'amour avec (Liefde onder voorbehoud).
October: "Il federale
November: Zon en schaduw
December: "Jule et Jim (Jules) en Jim).



ACCRA, GHANA--Prisoneronan politico ta ser ponê den libertad, pa e regimen nobo di Ghana. Nan ta ser saluda pa nan familiarnan. Centenares di personanan a hanja nan libertad despues di e golpi di estado. Radiophoto UPI.

BUBU THIJSSEN TA TRAHA REGALO PA ORGANISACION DI SALUD

ORANJESTAD - Pronto nos conciudadano Jacinto (Bubu) Thijssen lo cuminza traha un mesa di palu di kwihi, cual, despues cu e arma di antillas hulandes worde graba cu plata den dje, lo worde ofreci como regalo door di e gobierno antiyano na e organizacion mundial di salud.

Actualmente ta na Aruba pa delibera cu R. Thijssen, kende ta biba y traha na Savaneta,R. Albert Gomes, e homber kende lo percura pa e trabau di inscripcion den e mesa di kwihi ora cu esaki ta cla. Den curso di anjanan R. Gomes, kende a bin biba na Corsow for di Venezuela y Suriname, a hanja un bon nomber riba terreno artistico.

Asina el a hanja na ocasion di e partida di R. van Driel, un di e directornan di Shell, e encargo pa traha un regalo di despedida den forma di un mustrador di solo di brons cu un modelo di e isla di Corsow mas abau.

E regalo aki cu lo bai costa mas o menos mil florin, huntu cu e otro regalonan for di hopi parti di mundu, lo worde entrega probablemente e anja aki na e organizacion mundial di salud.

Ta ser spera cu e combinacion Thijssen- en Gomes lo por entrega e trabau den un luna di tempo.

Hulanda ta suplica Venezuela pa aboli trinta porciento

ORANJESTAD - Informacionnan for di Caracas ta bisa cu e minístro hulandes di asuntonan exterior, mr. Luns, a informa su colega venezolano, dr. Ignacio Borges, cu Hulanda ta desea pa Venezuela rebaha cu trinta porciento e impuesto cu ta ser poni riba mercancianan cu ta drenta Venezuela for di Antiyas Hulandes y Suriname.

E trinta porciento di impuesto aki, ta loke ta ser yama derechonan antiyano. E impuesto aki ta worde bora riba e impuestonan normal. Tur paisnan den Caribe, cu Venezuela ta considera dependiente, ta cai bau di e trinta porciento aki. Na Antiyas Suriname nan ta considera e derechonan aki masha irrazonable.

E dos ministronan a papia tambe e posibilidad pa pone e balanza comercial entre Venezuela y Hulanda, pareu.

Pa hopi anja caba e balanza aki ta favorece Venezuela pa motibo di un exportacion di azeta pa Hulanda.

Un otro cuestion riba cual a worde discuti, tabata e comercio di contrabando entre Antiyas y Venezuela.

Ministro Luns a declara cu e gobierno di Antiyas a tuma medidadanan pa stroba esaki.

Pero e ta keda un problema dificil.

Ministro Luns a papia tambe cu e ministro venezolano di mina, dr. Manuel Perez y e ministro encarga cu asuntonan di desaroyo di e pais, dr. Luis Hernandez Oli.

SECCION HURIDICO

NA BIENESTAR

DI NOS COMUNIDAD ARUBANO NO

PRESENTA TRES BIAHA PA SIMAN

x E articulonan aki no por worde multiplica bao ningun forma, sin previo autorizacion di e autor.
x Arubaanse Courant y e autor no ta responsable bao ningun forma pa mal aplicacion of mal interpretacion di e articulonan aki.

Carta di recomendacion.

1614z/N. 1638aa 1. E patron ta obliga na terminacion di e empleo di entrega e obrero riba su exigencia un certificado.

2. E certificado ta contene un relato exacto tocante e naturalesa di e trabao hasi y e duracion di e empleo, ademas, pero solamente riba peticion especial di esun na cual e certificado mester worde entrega, tocante e manera, cu é obrero a cumpli cu su obligaciónnan y e manera, pa cual e empleo a termina; si e patron sinembargo a termina e empleo sin duna motibu, e ora ey e ta solamente obliga na menciona tal, sin cu e ta obliga na indica e motibonan mes.

Si e obrero a termina e empleo y pa e motibu ey el a bira obliga na un indemnizacion, e ora e y e patron tin derecho pa menciona tal den e certificado.

3. E patron, cu nenga di entrega e certificado solicita, cu no sabi mihor tuma informacionnan inexacto den e certificado, of cu marca riba e certificado, intencioná pa duna informacion tocante e obrero, cual no ta redacta den e palabranan di e certificado, ta responsabel tantu na e obrero como na e otro personanan pa e danjo causa na nan.

4. Cada condicion, pa cual e obligacion di e patron lo worde exclui of limita, ta nulo.

EXPLICACION

Ora e combenio di trabao termina of despues di un periodo razonable, e obrero por pidi (exigi, demanda) su patron, pa e patron dune un certificado. Den e certificado aki e patron mester pone, ki sorto di trabao e obrero a traha serca dje. E loke mi a caba di referi, ta e minimo cu e patron por pone den e certificado, pero e obrero a hasi su trabao y con e trabao a termina.

Den caso cu su aprecio ta desfavorable, e ora ey e mester pone e motibo pakico e aprecio ta desfavorable. E obrero por nenga di acepta un certificado cu ta desfavorable, e ora ey e lo hanja den cual e patron lo pone solamente, ki sorto di trabao el a traha y durante cuantu tempu el a hasi e trabao ey, y con e combenio di trabao a termina.

Si e obrero a kibra e combenio di trabao ilegal, e ora ey e patron por pone den e certificado, con e combenio a termina, y si ta e patron a kita e obrero sin dune ningun motibo, e ora ey e por pone den e certificado, cu el a kita e obrero, pero é no tin e obligacion di pone pakico el a kita e obrero.

Manera nos por a lesa den e parti 3 di e articulo aki, e patron ta obliga na duna e obrero un certificado, ora cu e combenio di trabao termina, y si e no a duna e obrero, esta un certificado, of si el a duna un certificado cu ta perhudica e obrero, esta un certificado cu no ta contene e berdad of cu ta sconde sierto informacionnan, e ora ey e obrero por pidi e patron, pa e cambia e certificado of e por demanda e patron dilanti juez, pa juez sentencie pa e duna un certificado, esta si el a keda sin duna un, of pa drecha esun cu el a duna. Ademas e por exigi juez, pa e patron paga un boet, pa cada dia cu e keda sin duna un certificado of pa cada dia cu e patron keda sin drecha (cambia) e certificado cu el a duna.

E obrero mester soru hasi e demanda aki, den un periodo razonable, sino lo worde acepta, cu el a conforma su mes sin certificado of cu esun cu el a ricibi y cu no ta contene e berdad.

E patron cu nenga di duna un obrero un certificado of cu a duna un certificado, pero cu no ta contene tur e berdad, ta responsabel tambe pa e danjo cu e causa e obrero.

Corte di Amsterdam (Ktg. 4 di October 1918, R.B. VII, No. 11 y 12) a huzga cu for di e circumstancia. cu e obrero no a hasi ningun reclamo na momento cu el a ricibi su certificado ora cu e combenio di trabao a termina, pero cu despues di un tempu corto a bini reclama, no por worde deduci, cu el a conforma su mes cu e certificado ey, pasobra di un obrero di e tal posicion ey, (no tabata un obrero cu a hanja hopi school) no por worde spera, cu e por huzga na e mes un momento, cu e certificado tabata conforme manera ley ta exigi y manera e tabata desea. Ta pesey e Corte tabata di opinion cu e obrero mester tabatin maske ta un tempu corto, pa e por a pensele y busca conseho.

Corte di Amsterdam (Ktg. 23 di September 1941, N.J. 1942, No. 30) y algun otro Corte mas, manera Haarlem, Rotterdam y Middelburg, a huzga na diferente ocacion cu: pa exigimento di un certificado ta necesario, cu e peticion a worde hasi na momento cu e combenio di trabao a termina of despues di un periodo razonable. No ta worde considera como un periodo razonable. No ta worde considera como un periodo razonable, si e peticion ey a worde hasi despues di seis (6) luna.

Corte di Amsterdam (Rb. 16 Januari 1945 N.J. 1946 No. 16) a huzga cu juez no por disidi riba su mes, cu e peticion cu e obrero a hasi despues di diez (10) luna pa e ricibi un certificado, a worde hasi laat.

Den e caso aki, e Corte a huzga, cu e obrero no por exigi un certificado textualmente (a pie de la letra) manera e ta desea.

E Corte di Breda (Ktg. 23 di Januari 1929, R.B. XVI nos. 23 y 24) a huzga, cu e palabranan "el a hasi su trabao normalmente," no ta expresa "con" e obrero a hasi e trabao cu el a combeni pa traha.

E palabranan aki, e Corte a huzga, ta muchu di caracter general y nan mester worde completa.

E Corte di Leiden (Ktg. 3 di November 1926, R.B. XIV, Nos 19 y 20), despues cu un patron a worde sentencia pa e duna un certificado, di cual tabata contene caba información tocante e trabao, pero cu no tabata contene "con" e trabao a worde termina, el a duna e obrero un certificado nobo, den cual el a pone "el a hasi su trabao manera debe de ser, sacando un dia, despues cu e tabata burachi e anochi anterior y cu e anochi ey el a worde hiba cas den estado di buracheria, el a falta trabao" juez a huzga cu: e patron no tabatin e derecho pa pone e palabranan ey den e certificado, pasobra e comportacion ey durante cu e no tabata na trabao, e tabata liber pa hasi e loke e kier cu su tempu liber.

Asina tin hopi mas di e desicion nan aki, cu nos por usa como ehemplo, pero mi ta kere cu esakinan ta suficiente pa aclara e e articulo.

Manera mi a splika caba, e patron cu nenga di duna un certificado of cu a duna un, pero cu no ta bon ta responsabel pa e danjo cu e causa e obrero. Den caso cu e obrero hasi un demanda na juez, pa juez sentencia e patron, pa e patron paga un danjo di perhuicio, juez lo stipula e danjo na un suma husto. Naturalmente cu e patron di su banda semper por defende su curpa, bisando por ehemplo cu: e obrero no a sufri ningun danjo; cu e obrero a hanja trabao asina cu el a kita for di serca dje; cu e certificado no tabata desfavorable y cu e obrero mes no kier busca trabao.

Un peticion pa danjo di perhuicio por worde hasi tur momento, basta cu tin motibo pa hasiele. Pues un peticion pa un certificado mester worde hasi ora cu e combenio di trabao termina of den un periodo razonable despues, pero e peticion pa danjo di perhuicio por worde hasi na tur momento despues.

Si e patron pone cualkier marca riba e certificado, esta pa di e manera ey e por bisa un otro persona algu cu e no kier scirbi den e certificado, e ora ey e obrero tin derecho pa exigi un danjo di perhuicio tambe, den caso cu el a sufri danjo. Cu otro palabra, un patron por pone den un certificado algun cijfers of code y esun cu por lesa e cijfernan ey of e code, por hanja sabi kico e patron no tabata kier scirbi, pero cu el a pone toch na un otro manera den e certificado.

Por ehemplo e cijfer of e code por ta bisa "E obrero aki ta gusta bebe durante ora di trabao y e no ta honrado ni confiado."

Un patron mester evita di pone den un certificado, e loke por causa un obrero, cu e no por hanja trabao mas.

TRIBU A REBELA NA INDIA

NUEVA DELHI--UPI--Gobierno di Nueva Delhi a revela cu 300.000 miembro di un tribu a rebela awe den e districto di Mizo, estado di Assam i cu nan a manda trupanan den helikopter i pa medio di carretera na e zona aqui pa sofoca insureccion.

Dilanti di Camara dje parlamento e ministro di interior, Gulzarilal Nanda, a informa dje revuelta i a sigura cu lo e ser domina i cu man duru".

El a bisa acerca cu ehercito a ricibi orden pa e haci cargo dje situacion.

Nanda a sigui bisa cu e rebeldenan a ataca ayera oficina di tesoreria di gobierno den e region ei, pero cu ehercito tabata tumando medidanan pa mantene e situacion bau di control.

Tambe el a bisa cu e trupanan lo permanece na e ciudad te ora cu normalidad a regresa trobe.

En relacion cu e informacionnan publica pa prensa cu un radio clandestina a ser instala den e cercania aqui, Nanda a declara cu gobierno lo tuma nota di esei.

Luego a ser informa cu e radio cu tabata activo den e rebelion aqui tabata na Pakistan Oriental.

Na Mizo nan ta realisando un labor intensa di patrullanan militar i tin tendencianan cu tur cos a calma despues dje movimiento Asina e ministro a bisa.

Sinembargo e no sa cuantu rebelde tabata activo den e rebelion.

AYUDA DI E.E.G. PA PROYECTONAN DI ARUBA

ORANJESTAD - For di Brusela a drenta noticia cu e fondo di desaroyo di e mercado comun europeo (EEG) a pone e suma di 1140.000 dollar mericano disponibel pa e construccion di un brug y e ponemento di un pida caminda na Aruba. E brug y e pida caminda ta costa 1.2150.000 florin antiyano. Ejecucion di e proyecto aki ta trece cune, un comunicacion directo entre Oranjestad y San Nicolas. E brug lo tin un largura di 27 meter y e lo por soporta trafico basta pisa. E proyecto aki ta uno di e serie di nuebe proyectonan den e paisnan asocia di ultramar, cualnan lo hanja ayuda for di EEG. Un suma di casi 14 miyon dollar ta envolvi den e nuebe proyectonan aki. Diez miyon di e suma aki ta destina pa Senegal.

INPRUDENCIA A CAUSA CHOKE

ORANJESTAD - Imprudencia di tur e dos chauffeurnan, tabata e causa di e choke di diarazon mainta n e skina Reamur-Rontgenstraat na Companashi.

Un auto di famia y un auto di entrega a dal riba otro, lagando un danjo material di fl. 1000 atras. Un di e chauffeurnan no a duna preferencia y e otro tabata corre muchu na su man robez.

Queen of Bermuda

ORANJESTAD - Ayera e Junior Chamber of Commerce (Jaycees) di Aruba a entrega un plaquette como recuerdo na e capitan di un bapor di turista cu a bishita Aruba.

Ta trata aki di "Queen of Bermuda," un bapor di turista cu ayera a drenta haf di Oranjestad. E delegacion di Jaycees cu a entrega e plaquette tabata consisti di R.H. Naar, E. Angela y J. Orman.

Dialuna awor un plaquette lo worde entrega na e capitan di "Statendam."

100 dia di trabao sin accidente na Lago

SEROE COLORADO Ayera e empleadonan di Lago a cumpli cien dia consecutivo cu nan ta traha sin accidentenan cu a causa perdida di oranan di trabau. Esaki a worde anuncia pa e departamento di seguridad di Lago.

ROBO DEN REFRESQUERIA

ORANJESTAD - Diarazon mainta recherche a ser poni na haltura, cu un robo a tuma lugar den un refresqueria na Nassaustraat. E donjo di e lugar, ta hanja falta di un suma chikito di placa, un cantidad di sigaria, cos dushi, y algun ballpointpen.

PREGUNTANAN TOCANTE E CONTRABANDO DI KOFFIE NA ARUBA

ORANJESTAD - Den e dianan aki e miembro di Tweede Kamer, R. Vredeling, a pidi e vice-ministro presidente di Hulanda, mr. B.W. Biesheuvel, informacionnan tocante e noticianan cu ta bisa cu Aruba a bira un centro di contrabando di koffie.

E miembro aki tabata kier a sa, ta ki medidanan lo por worde tuma si esaki ta necesario.

EXHIBICION ST. JANSKNAPEN

SAN NICOLAS - Diadomingo awor, 6 di maart un grupo di Sint Jan Knapen lo tene un exhibicion di obranan di man den club Don Bosco na San Nicolas.

E grupo aki a sigi un curso den obranan di man pa algun luna, y awor kier laga nan mayornan y otro interesadonan mira e resultado di nan trabau. E exhibicion di diadomingo awor lo ta habri for di diez'or di pa diezun'or di mainta y for di seis'or pa och'or di anochi. Entrada ta completamente gratis.

Probable causa di cuater accidente cu Boeing 727

Cientificonan aparentemente ta acercando e motibunan qu por a causa caida di cuater Boeing 727. Den e accidentenan aki qu a tuma lugar na Merca y Japon 261 persona a perde nan bida.

Gracias na dos descubrimentu meteorologico, qu ta ser califica como "mountain waves" y 'low altttude nlght jet streams", y qu no ta nada mas sino disturbionan atmosferico den aire.

Ambos di e disturbionan aki a causa desaster of a hera dt causa desaster. Tur dos ta un sorto di "CAT", e sinonimo pa "Clear Air Turbulence".

Un analisacion dt e cuater accidentenan ta indica di con investigadornan tantu gubernamental como di e companianan dt aviacion a busca ayudo dt e meteorologistanan den nan intento pa descubri causa dt e accidentenan.

Dia 17 di Agosto, e promer Boeing 727 qu a cai tabata bai realtsa un aterrizahe di rutina na e aeropuerto di Chicago. Direpente el a cai fot dt un altura di 6000 pia den Lago Michigan, matando 30 persona den e accidente.

Dia 8 di november, un otro 727 tabata bai realisa un aterrizahe riba aeropuerto Greater Cincinnatt. El a dal contra un serru, ban da di e terreno y 58 persona a perde nan bida.

Tres dia despues di esey, un tercer 727 biniendo aden pa un aterrizahe na Salt Lake City a bora su mes den terra, 330 pia promer qu el a baha riba e pista di aterrizahe.

Ora el a pega candela 40 di e 90 personanan a bordo a muri.

Dia 4 di februari di e aña aki un Boeing 727 di All Nippon tabata acercando Tokyo pa un aterrizahe y weer tabata limpi limpi. Enbes di cai riba e aeropuerto, e avion a cat den e laman di Tokyo Bay y 133 persona a muri.

Un hecho qu a resalta den tur e cuater accidentenan aki tabata: tur a sosode anochi!

Un indicacion qu tabata visible den tur e accidentenan a causa qu un numer o di meteorologistanan a haña e sospecho qu e avionnan a cai sea den un "moun tain wave" of un otro corrtente aereo.

Segun expertonan, un ptloto, esta si e ripara qu el a hañele den un corriente asina, mester aumenta of reduct su velocidad, grandemente, pero di otro banda e ta corre e rtesgo qu e avion facilmente por bula pasa of respectivamente keda sin alcansa e pista di aterrizahe, promer qu e piloto por has ningun coreccion.

Durante hopi tempu e companianan di aviacion a lucha contra e teoria dt qu tin un corriente aereo a baho ntvel, qu por sosode sea den dia of anochi.

Nan oposicion a zak den otro ora qu na luna di december ultimo, capitan Gerald G. Goff a hañele ta bula bat atras den su Dehaviland Beaver durante ocho minuut ora e tabata tratando di aterriza na McConnell Air Force Base!

E hendenan den e torre di control no por a kere nan wowo. Un avton bulando bat patras!.

Ftnalmente e expertonan a bini cu un teoria qu nan ta pasa riba investigacionnan qu nan a hasi y a produci e posible causanan ademas di e lugarnan caminda un piloto tin qu tene cuenta cu un corriente asina.

NACIONES UNIDAS--UPI--Eleccion di Chili como mtembro di conseho di administracion dje programa di Nacionnan Uni pa desarollo economico, segun fuentenan bon informa a bisa awe, ta ser afirma pa cierto. E otro paisnan latinoamericano cu ta integra e tmportante conseho di 37 miembronan ta Brasil, Paraguay, Venezuela i Peru.

E eleccionnan a efectua awe of majan den conseho economico t social Chili ta conta cu apoyo dje grupo latinoamericano.





Den e serie di television qu pronto nan lo bai pasa na Merca, e bunita actriz Tina Louisa ta hunga tantu pa e Princesa na man drechi como e heks mahoso na man robes, den e mesun pelicula. E serie aki "Gilligans' Island" lo permiti e expertonan di make-up quendenan normalmente ta usa nan tempu pa hasi hende bunita, e biaha aki di hasi un actriz mahoso. - Radiophoto UPI-

Conferencia di canciller nan di OUA suspendi

ADDIS ABEBA -- UPI -- Delegacionnan dt Mali, Guinea y Tanzania awe a bandona conferencia di cancillernan di e organizacton di unidad africana (OUA) como protesta contra participacion - den reunton dje representacion dje gobterno nobo di Ghana, segun fuentenan ftdedigna ta bisa.

E informantenan a divulga cu e delegacionnan di Mali y Guinea a rictbi instruccionnan di nan gobierno di retira nan dje conferencia. Tambe nan ta bisa cu delegacton di Tanzania a adopta e mes actitud.

Mali y Guinea tabata e paisnan cualnan cu major enfasis a denuncia asistencia na conferencia dje delegadonan perteneciente na e regtmen cu a derroca president Kwame Nkrumah e siman anterior.

Sinembargo hefenan dje delegacion a dicidi cu e delegacton aqui dt ACCRA mester a participa den e reunion, sin cu esei lo significa reconoctmiento dje gobierno Ghanes nobo dt parti di miembronan di OUA.

E informantenan a bisa cu Mali y Guinea a informa cu nan a retira prestdente di conferencia di ministronan di relacionnan exterior di paisnan integrante di OUA. Nan ta bisa cu e delegadonan referi ta desea na anuncia nan decision den sesion plenaria.

Presidente dje conferencia, Kitema Jedfru, di Etiopia, a reuni p'afo di salon dje reunion di seston cu delegadonan di Mali y Guinea ora cu esaquinan no a acudi na ocupa nan luga.

Un delegado di Mali a confirma cu el a rictbi instrucctonnan di retira dje conferencia. Hefe dje delegacion di Malt a bandona edificio dje delegacton caminda nan tabata tene reunion, sin duna ningun declaracion.

Despues di nos prome baile

"Spaar bo mes tur e excuusnan ey, senjor Angermann. Awor hasta bo ta sconde bo curpa tras di un bon hende manera Urbschat. Mi sa con bo ta cabal

"Mi ta aprecta esey masha hopi, senjorita Hartung. Esey lo facilita nos cooperacton den futuro. En todo caso awor nos sa kiko nos por spera di otro".

Manera dos enemtgo nan ta para dilanti otro. Nora ta hala roseá cu dificultad. E ta sinti cu e biaha aki e tin un adversario, cu no ta facil pa dominé. Pero e no ta tuma pa perdt, principalmente contra esun akil Spectalmente Angermann e mester demostrá, cu e ta mes inteligente cu né. No, ainda mas inteltgente! El a exigi pa Angermann duné un caso masha tmportante y dtfictl, y cu tin hopi placa relactoná cu né. Ya e proceso tin varios anja caba pendtente, y bandi e siguiente audiencia, lo e por cuminza pleita e caso.

Luder su cara ta serto ora cu e ta pone e dosster riba Nora su lessenaar. Esaki ta un caso, cu por gana placa cu né, y masha hopi tambe. Y e dama aki stn ningun experiencia ta exihi pa traté. E parttdo contrario lo worde representá naturalmente pa un sabio masha tnteligente y btbo.

"Bo no ta gusta?", Nora ta puntra cu un cara tribi.

"No, senjorita Hartung, mi no ta gusta. Mi ta kere, cu bo a haya bo diploma cu puntonan masha halto, pero st bo no ttn experiencia, esey no ta yuda mucho tampoco. Pesey mi ta pidibo, pa laga e asunto aki pa mt cuenta".

"No!"

Luder ta primi su djentenan rtba otro. Esta terco senjortta Hartung ta tin biaha. Y dt otro banda e ta atracttva y simpática. Y bunita tambe! Awor numa el a rtpara cu Nora ta bisti na preto".

"Bo tin algun famia cu a fallece?", e ta puntra cu un stem completamente otro y trankil.

"Mi tata a muri. No ta mihor si nos cuminza traha pa caba, senjor Angermann? Mi ta sigur cu senjor Wtechert, lo no keda satisfecho, si e haya sa, cu bo ta malgasta bo tempo pleitando cu mt".

"Bo tata a muri? Ta duel mi masha hopi, Nora".

Involuntariamente e ta jamé na su nomber, manera cu e ta hacie hopt btaha den su pensamento. Y stranjo, pero e btaha aki Nora no a tumé na malo cu el a jamé astna. Un poco ttmtdo e ta keda mira e cara sombrio y serio. Stguramente e homber aki, ta un hende cu sa exactamente kiko e kier.

"Bandt 10'or mt tin cu atende un asunto na corte. Ta un caso trabahoso, bo sa di dje. Deseami un poco extto".

Nora ta keda mirê na un manera stranjo.

"Esey no ta necesarto pa bo", e ta bisa negativo. "Bo ta haya tur cos, manera bo kier".

E homber ta hiza su schoudernan. "En berdad cu mi a alcanza hopi", e ta bisa cu un sonrisa, "pero tn ainda mi no a alcanza algo cu tin hopi interes pa mi. Y parce tambe, cu nunca mi lo alcanzé".

Casi sigur e lo kter meen un mucha muhe, Nora ta pensa. Y pa un momento e ta sinti un alegria violente den su curazon. Si, cu gusto Nora ta desee un fracaso, pasobra su propto conctencia ta insoportable pé.

Tur dosta cumtnza traha yen di brio, te ora cu Luder despedi bandi cuarto pa dies. Nora ta keda mtré. Hasta di atras e ta mustra inteligente, e ta pensa. El a comprende, cu e homber aki ta capas di domina e jueznan. Bo mester ttn miedo pa hayé como bo contra partido. Y ami a hacié mi enemigo. Nora ta pensa.

XXXXXXXX

Hopt hende a acudt na e morto di e tan conocido abogado Thtlo Hartung. E hombernan ta btsti na preto, y ta cana cu cara serio. Nora ta bay su so. Luder Angermann ta canando algun paso su tras. Y bandi dje, senjorita Justine ta cana, cu su cara abou.

Ta mescos cu Thilo Hartung a hiba su gana di btba tambe. Thilo lo ta nifica hopi mas pé, cu e mes por a imagtné. Pero awor e no tey mas, y stn Thilo, e villa ta morto y bashi. Nora por a dominé na un manera masha excelente. E no ta jora. Su cara ta pálido, pero e ta wanta hopi. Y tin un hende mas tras di e morto. Un mucha muhe, cu ta canando mas atras, manera un hende cu tin miedo pa nan mtré. Pero su cabey blond ta resaltá mucho hopi contra su shimis preto, y pesey e ta trek e bista di e hombernan mucho lihé. Ken e ta?, nan ta puntra. Nan no conocé y kizas ta mas mihor asina. Pasobra e jama Gunda Schlenke. E no a bin pasobra e tin duele dt Thilo. No, el a bin djies pa curiosidad. E kier a mira con un homber grandi asina ta worde derá. Ora cu e ta saltendo di santana, Nora a miré. Involuntartamente e ta plooi su frenta. E no ta laga ripará nada, pero den su curazon e ta sinti un amargura terribel. Luder ta hiba Justine bek na e villa. Nora ta bay den su mes auto. E kier haya bende pa e Mercedes Benz dt su tata mas pronto posibel. Ora cu el a jega cas, ainda e auto di su colega tabata tey.

Kiko e ta keda haci akinan?, Nora ta pensa emocioná. E kier controlá, si en realidad mi ta carga tristeza pa mi tata? Pero e no kier demostrá debilidad, y ni hunga comedia. Involuntariamente e ta hiza su cabes den laira, ora cu el a jega den e corredor. E por tende e joramento di senjorita Justtne, mtentras cu alaves e por tende un stem varonil cu ta purba consolé.

"Ta abo tey?", Justine ta puntra den su joramento. "Bo kter un poco koffie?", e ta puntra.

"Dankt, mi mes ta trahé".

Su tras e por mira Luder y mesora e ta bira bay den cushtna. Pero Luder.... ta siguié. "Mi por yudabo?", e ta puntra.

"Mt no a haya e oportunidad pa btsabo ainda, con hopi ta duel mi, senjorita Hartung. Mi por comprende, kt clase dt perdida bo a sufrt. Si bo tin mester di yudanza, acudt libremente y cu tur confianza serca mi. Lo mi haci tur loke ta na mi alcanze".

"Dankt", Nora ta contesta, ya cu e no por btsé na un manera brutal, manera cu tabata su intencton promé. Despues cu el a keda su so den cushina, e ta irritá su mes pa su debtlidad. Angermann ta masha conoci como un bon orador.

Semper e tin e palabranan adecuado pa cualkter ocaston. Y pesey Nora ta stgui trrita cu el a cay den su trampa.

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

5de Trekking — *Donderdag 3 MAART 1966*

Tien tallen

15	50
17	50
19	50
25	50
44	50
53	50
60	100
61	100
63	50
64	50
67	50
71	50
78	50
96	50

Honderd tallen

107	50
118	50
126	500
133	50
139	50
174	50
180	50
183	50
205	50
215	50
220	50
221	50
229	250
249	50
253	50
258	50
260	50
266	50
268	50
310	50
313	50
314	50
317	50
329	50
334	50
336	50
338	50
353	50
362	50
372	50
382	50
410	50
433	50
444	50
450	250
483	50
495	50
529	50
545	50
560	50
563	50
574	50
586	50
593	50
597	50
598	50
612	50
615	50
621	50
629	50
637	50
649	50
660	50
668	50
674	50
685	50
687	50
688	50
698	500
702	50
738	50
740	50
749	50
768	50
791	50
831	50
846	50
853	100
875	50
878	50
889	50
894	50
895	100
910	50
929	50
932	50
944	50
952	50
962	50

Een duizend

1003	50
1006	50
1008	50
1009	50
1018	50
1020	50
1030	50
1038	50
1065	50
1072	100
1079	50
1094	50
1107	50
1118	50
1120	50
1123	50
1140	50
1147	50
1150	50
1158	50
1160	50
1171	50
1181	50
1196	100
1203	50
1207	50
1231	50
1244	50
1250	50
1273	50
1290	50
1293	500
1298	50
1308	50
1316	50
1317	50
1319	50
1333	50
1362	50
1373	50
1374	50
1399	50
1408	50
1415	50
1422	50
1424	50
1427	50
1448	50
1460	50
1476	50
1480	50
1497	50
1508	50
1509	50
1513	50
1542	50
1556	100
1568	50
1595	50
1597	50
1600	50
1604	50
1614	50
1627	50
1629	50
1670	50
1672	50
1677	50
1684	50
1690	50
1698	100
1717	50
1760	50
1763	50
1773	50
1785	50
1793	50
1803	50
1815	50
1819	50
1822	50
1827	50
1829	250
1836	50
1848	50
1875	50
1877	50
1887	50
1900	50
1924	50
1927	50
1940	50
1943	50
1952	50
1968	50
1982	50
1984	50
1986	50
1993	50
1994	50

Twee duizend

2003	50
2011	50
2012	50
2024	50
2051	50
2055	50
2061	50
2072	50
2073	50
2100	50
2103	50
2127	50
2139	50
2158	50
2177	50
2204	50
2226	50
2246	50
2252	50
2274	50
2281	50
2283	50
2285	50
2313	50
2327	100
2348	50
2351	50
2356	50
2359	50
2361	50
2370	50
2389	50
2432	50
2458	50
2471	50
2472	50
2497	100
2499	50
2520	50
2521	50
2531	50
2536	50
2551	50
2587	50
2592	50
2593	50
2627	50
2635	50
2667	50
2707	50
2718	50
2723	250
2726	50
2727	100
2736	50
2743	50
2753	50
2769	50
2775	50
2776	50
2778	50
2781	50
2783	50
2790	50
2795	50
2796	50
2815	50
2817	50
2819	50
2823	50
2827	50
2828	50
2834	50
2835	50
2845	50
2846	50
2850	50
2852	50
2855	50
2858	50
2869	100
2874	50
2881	50
2903	50
2907	50
2913	50
2914	50
2916	50
2921	50
2922	50
2927	250
2931	50
2939	50
2967	50
2968	50
2982	50
2993	50
2996	50

Drie duizend

3008	50
3019	50
3026	50
3031	50
3055	50
3060	50
3062	50
3070	50
3107	50
3121	50
3122	50
3125	50
3153	100
3157	50
3188	50
3217	100
3225	50
3249	50
3252	50
3254	50
3265	50
3269	50
3281	50
3286	100
3288	50
3299	50
3303	50
3327	300
3328	
	10000
3329	300
3339	50
3343	500
3385	50
3389	50
3391	50
3422	50
3427	50
3431	50
3443	50
3452	50
3461	50
3465	50
3481	50
3487	100
3490	50
3494	100
3499	50
3502	50
3530	50
3537	50
3545	50
3590	50
3599	50
3609	50
3623	50
3625	50
3629	50
3632	50
3637	50
3647	50
3649	50
3651	50
3658	50
3663	50
3684	50
3689	50
3690	50
3702	50
3708	50
3731	50
3733	50
3742	500
3753	50
3756	50
3770	50
3798	50
3809	50
3810	50
3821	50
3831	50
3832	50
3862	50
3872	50
3877	50
3890	50
3893	50
3898	50
3899	100
3903	50
3910	50
3912	50
3917	50
3919	50
3921	50
3926	50
3940	50
3981	50
3986	50

Vier duizend

4024	50
4029	50
4030	50
4038	50
4041	50
4042	50
4052	50
4060	50
4068	50
4095	50
4127	50
4131	50
4134	50
4140	50
4158	50
4163	50
4167	50
4172	50
4175	50
4178	50
4223	50
4226	50
4230	50
4241	50
4266	50
4280	50
4296	50
4302	50
4312	50
4325	50
4331	50
4333	50
4346	50
4365	50
4366	50
4368	50
4379	50
4384	50
4387	50
4400	50
4408	100
4410	50
4417	50
4427	50
4433	50
4442	50
4448	50
4485	50
4528	50
4536	50
4539	50
4545	250
4547	50
4553	50
4560	50
4563	50
4578	50
4580	50
4582	50
4585	50
4587	50
4611	50
4618	50
4631	50
4635	50
4652	50
4655	50
4671	50
4682	50
4714	50
4717	50
4737	50
4746	50
4754	50
4780	50
4800	50
4806	50
4817	50
4822	50
4828	50
4831	50
4859	50
4864	50
4866	50
4878	50
4879	50
4880	50
4884	50
4894	50
4911	50
4922	50
4928	50
4953	50
4956	50
4996	50

Vijf duizend

5001	50
5007	50
5009	50
5011	50
5012	50
5027	50
5030	50
5049	50
5051	50
5053	50
5055	100
5058	50
5066	500
5072	50
5075	100
5082	50
5089	50
5103	50
5110	50
5123	50
5130	50
5139	50
5148	50
5155	50
5158	50
5173	50
5177	50
5185	50
5189	50
5201	50
5206	50
5226	50
5267	50
5268	50
5269	50
5279	50
5290	50
5294	50
5302	50
5353	50
5362	50
5364	50
5394	50
5400	50
5401	500
5403	50
5409	100
5410	
	5000
5411	100
5424	50
5425	50
5435	50
5442	50
5446	50
5466	50
5483	50
5486	50
5488	50
5493	50
5494	50
5500	50
5506	50
5523	50
5532	50
5554	50
5559	50
5574	50
5577	50
5580	50
5603	50
5611	50
5613	50
5614	50
5624	50
5635	50
5637	50
5659	50
5660	50
5662	50
5665	100
5667	50
5677	50
5687	50
5691	50
5693	50
5701	50
5708	50
5727	50
5762	50
5769	50
5773	50
5775	50
5783	50
5802	50
5811	50
5824	50
5825	50
5832	50
5840	50
5875	50
5878	50
5883	50
5886	50
5896	50
5906	50
5916	50
5945	50
5949	50
5954	50
5955	50
5958	50
5970	50
5998	50

Zes duizend

6001	50
6003	100
6007	50
6013	50
6020	50
6043	50
6045	50
6053	50
6061	50
6077	50
6082	100
6085	50
6090	50
6094	50
6107	50
6121	100
6125	50
6130	50
6144	50
6146	50
6151	50
6161	100
6172	50
6188	50
6189	50
6192	50
6197	50
6198	50
6202	50
6215	50
6221	50
6236	50
6239	50
6245	50
6252	100
6263	50
6271	50
6276	50
6295	50
6326	50
6338	50
6339	50
6346	50
6391	50
6397	50
6411	50
6416	50
6462	50
6465	50
6494	50
6501	50
6505	50
6518	50
6522	50
6525	50
6533	50
6553	50
6554	50
6563	50
6566	50
6567	50
6575	50
6577	50
6579	50
6602	50
6603	50
6611	50
6616	50
6620	50
6631	50
6634	50
6645	50
6655	50
6662	50
6675	250
6708	50
6740	50
6749	50
6805	50
6823	50
6825	50
6831	50
6835	50
6836	50
6840	50
6846	50
6852	50
6854	50
6860	50
6880	50
6886	50
6889	50
6894	50
6911	50
6922	50
6923	50
6925	50
6932	50
6933	50
6937	250
6946	50
6952	100
6955	50
6958	50
6974	50
6980	50
6993	50
6994	50
6997	50

Zeven duizend

7016	50
7022	50
7031	50
7039	50
7054	50
7060	50
7061	50
7065	50
7073	50
7076	50
7093	50
7102	50
7137	50
7148	50
7164	500
7181	50
7183	50
7189	50
7200	50
7213	50
7223	50
7233	50
7239	50
7250	500
7272	50
7278	50
7286	50
7298	50
7304	50
7305	50
7331	50
7359	50
7372	50
7390	50
7397	50
7427	50
7435	50
7440	50
7502	50
7507	50
7520	50
7529	50
7533	50
7539	50
7547	50
7559	50
7562	100
7570	50
7572	50
7601	50
7606	50
7622	50
7636	50
7639	50
7641	50
7648	50
7676	50
7682	50
7691	100
7696	50
7698	50
7715	50
7726	50
7747	50
7755	50
7758	250
7760	50
7762	100
7766	50
7769	50
7780	50
7783	50
7789	100
7791	100
7798	50
7799	50
7828	50
7833	50
7855	50
7857	50
7880	50
7882	50
7886	50
7895	50
7898	50
7900	50
7915	50
7934	50
7941	100
7946	100
7963	50
7985	50
7993	50

Acht duizend

8030	50
8039	50
8040	50
8047	50
8072	50
8076	500
8079	50
8102	50
8108	50
8109	50
8139	50
8142	50
8151	50
8158	50
8179	50
8199	50
8212	50
8232	50
8239	50
8257	50
8280	50
8298	50
8306	50
8311	50
8322	50
8328	50
8355	50
8366	50
8367	50
8386	50
8389	50
8393	50
8414	50
8415	50
8418	50
8419	50
8443	50
8451	50
8466	50
8470	50
8473	100
8481	50
8495	50
8502	50
8508	50
8521	50
8528	50
8542	50
8550	50
8551	50
8557	50
8565	50
8566	50
8585	50
8599	50
8609	50
8622	500
8642	50
8661	50
8662	50
8669	50
8687	50
8698	50
8703	50
8705	50
8707	50
8732	50
8733	100
8745	50
8761	50
8768	50
8771	50
8801	50
8811	50
8817	50
8818	50
8824	50
8840	50
8846	50
8848	50
8852	50
8858	50
8860	50
8861	50
8878	50
8889	50
8894	50
8905	50
8923	50
8932	50
8937	50
8941	50
8987	50
8996	50

Negen duizend

9000	50
9009	50
9013	50
9038	250
9053	50
9058	50
9059	50
9067	50
9075	50
9102	50
9115	50
9122	50
9123	50
9140	50
9145	50
9151	50
9162	50
9169	50
9171	50
9178	50
9179	50
9194	50
9196	50
9210	100
9221	50
9228	50
9247	50
9265	50
9283	50
9291	50
9304	50
9313	50
9319	50
9321	50
9325	50
9336	50
9354	50
9356	50
9366	500
9372	50
9375	50
9378	50
9403	50
9404	50
9411	50
9415	500
9424	50
9439	50
9458	50
9464	50
9472	50
9480	50
9486	50
9491	50
9500	50
9512	50
9544	50
9550	50
9561	50
9564	50
9574	50
9578	50
9579	50
9580	50
9612	50
9627	50
9638	50
9645	100
9648	50
9664	50
9681	50
9686	50
9687	50
9691	50
9710	50
9715	50
9744	50
9776	100
9803	50
9806	50
9828	50
9843	50
9849	50
9858	50
9876	50
9887	50
9895	100
9906	50
9909	50
9911	50
9919	50
9925	50
9931	50
9959	50
9963	50
9967	50
9982	50

Tien duizend

10004	50
10011	50
10016	50
10028	50
10035	50
10036	50
10065	50
10067	50
10104	50
10121	50
10125	50
10134	50
10137	50
10141	50
10142	50
10145	50
10147	50
10156	50
10157	50
10174	50
10195	50
10199	50
10202	50
10203	50
10217	50
10229	50
10230	50
10253	50
10276	50
10284	50
10286	50
10292	50
10295	50
10303	50
10310	50
10320	50
10342	50
10350	50
10362	50
10368	50
10372	50
10373	50
10376	50
10377	100
10393	50
10402	100
10410	50
10435	50
10441	50
10445	100
10449	100
10450	50
10496	50
10506	50
10509	50
10514	50
10517	50
10518	50
10529	50
10607	50
10620	50
10674	50
10680	50
10695	100
10718	50
10719	50
10722	50
10742	50
10765	50
10769	50
10779	50
10780	50
10788	50
10796	50
10805	50
10807	50
10809	50
10828	50
10842	50
10843	50
10850	50
10864	50
10865	50
10873	50
10953	50
10956	50
10964	50
10966	50
10974	50
10976	50

Elf duizend

11009	50
11020	50
11024	50
11026	50
11027	50
11029	50
11048	50
11063	100
11066	50
11067	250
11075	100
11103	50
11120	50
11131	50
11160	50
11161	50
11163	50
11167	50
11173	50
11190	50
11194	50
11198	50
11201	50
11213	50
11229	50
11238	50
11240	50
11259	50
11260	50
11275	50
11289	50
11295	50
11296	50
11303	50
11304	50
11319	50
11337	50
11338	50
11342	50
11355	50
11360	50
11370	50
11380	50
11413	50
11423	50
11448	50
11453	50
11460	50
11462	50
11470	50
11482	50
11483	50
11530	50
11532	100
11534	50
11552	50
11566	50
11574	50
11623	50
11635	50
11642	50
11650	50
11708	50
11715	50
11717	50
11718	50
11721	50
11743	50
11774	50
11800	50
11806	50
11812	50
11817	50
11828	100
11831	50
11837	50
11849	50
11860	50
11861	50
11866	50
11877	50
11911	50
11931	50
11932	50
11940	50
11944	50
11947	50
11952	50
11958	250
11965	50
11972	50
11985	50
11999	100

Twaalf duizend

12002	50
12003	50
12014	50
12019	50
12025	50
12027	50
12068	50
12074	50
12082	50
12085	50
12093	50
12098	50
12116	50
12130	50
12134	50
12136	50
12152	50
12156	50
12157	50
12162	50
12174	50
12178	50
12188	50
12191	50
12226	50
12232	50
12255	50
12294	50
12316	50
12317	100
12319	50
12347	50
12361	50
12369	50
12373	50
12374	50
12376	50
12394	50
12407	50
12409	50
12419	50
12422	500
12434	50
12463	50
12473	50
12478	50
12479	50
12483	50
12485	50
12488	50
12490	50
12498	50
12516	50
12521	50
12539	50
12546	50
12548	50
12551	50
12582	50
12584	50
12598	50
12600	50
12601	50
12614	50
12624	50
12642	50
12672	50
12689	50
12707	50
12718	50
12740	50
12744	50
12747	50
12749	50
12750	50
12763	50
12768	50
12778	50
12783	50
12791	50
12827	50
12831	50
12832	50
12846	50
12858	50
12894	50
12948	50

Dertien duizend

13011	50
13024	100
13042	50
13074	100
13075	50
13085	50
13088	50
13089	50
13091	50
13113	50
13118	50
13120	50
13124	50
13134	50
13136	50
13137	50
13142	100
13150	50
13152	50
13153	50
13161	50
13165	50
13175	50
13181	50
13184	50
13192	50
13204	50
13217	100
13226	50
13246	50
13254	50
13279	100
13308	100
13312	50
13354	50
13355	50
13367	50
13381	50
13426	500
13431	50
13484	50
13487	50
13491	50
13494	50
13496	50
13497	50
13503	100
13509	50
13514	50
13525	50
13536	50
13542	50
13557	250
13558	50
13563	50
13578	50
13586	50
13634	50
13636	50
13638	50
13650	50
13678	100
13688	50
13692	50
13703	50
13713	50
13721	50
13722	50
13724	50
13734	50
13753	50
13769	50
13771	50
13780	50
13782	50
13799	50
13801	50
13817	50
13827	50
13828	50
13836	50
13840	50
13860	50
13868	50
13872	50
13874	50
13897	50
13899	50
13903	50
13910	50
13928	50
13930	50
13939	50
13941	50
13958	50
13975	50
13988	50
13989	50

Veertien duizend

14000	50
14003	50
14006	50
14012	50
14032	50
14034	50
14039	50
14062	250
14065	50
14082	50
14094	50
14099	50
14113	50
14134	50
14135	50
14137	50
14143	50
14165	50
14166	50
14176	50
14181	50
14199	50
14215	50
14227	50
14229	50
14237	50
14256	50
14285	50
14297	50
14303	50
14337	50
14345	50
14354	50
14358	50
14361	50
14362	50
14374	50
14382	50
14399	50
14417	50
14424	50
14433	50
14436	50
14448	50
14470	50
14474	50
14481	50
14489	50
14492	50
14509	50
14512	50
14517	50
14520	50
14527	50
14534	50
14537	50
14549	50
14561	50
14572	250
14578	50
14581	50
14582	50
14584	50
14587	50
14592	50
14594	50
14601	50
14602	50
14645	50
14646	50
14649	50
14681	50
14682	50
14690	50
14693	50
14707	50
14718	50
14725	50
14729	50
14752	100
14768	50
14771	250
14786	50
14792	50
14794	50
14799	50
14808	50
14809	50
14817	100
14854	50
14860	50
14864	50
14872	50
14874	50
14887	50
14919	100
14937	50
14938	50
14939	50
14941	500
14943	50
14956	50
14964	50
14966	50
14969	50
14985	50
14986	50
14987	50

Vijftien duizend

15013	50
15057	50
15068	50
15085	100
15090	50
15091	50
15145	50
15188	50
15232	50
15308	50
15314	50
15324	50
15331	50
15334	50
15361	100
15377	50
15380	50
15381	50
15401	50
15403	50
15409	50
15458	50
15480	50
15484	50
15485	50
15487	50
15503	50
15505	50
15517	50
15528	50
15545	50
15555	50
15556	50
15561	50
15571	50
15591	50
15607	50
15620	50
15624	50
15630	500
15636	50
15678	50
15679	50
15685	50
15693	50
15694	50
15708	50
15717	50
15724	50
15726	50
15727	50
15728	50
15729	100
15734	50
15745	50
15753	50
15759	50
15760	100
15762	50
15771	50
15780	50
15811	100
15815	50
15833	50
15839	50
15848	50
15851	50
15863	50
15866	50
15869	50
15874	50
15876	100
15878	50
15881	50
15883	50
15888	50
15891	50
15892	50
15910	50
15922	50
15939	50
15957	50
15969	50
15970	50

Zestien duizend

16007	50
16016	100
16025	50
16028	50
16033	50
16040	50
16060	50
16098	50
16123	50
16137	100
16138	50
16151	50
16157	50
16165	50
16178	100
16205	50
16206	50
16230	50
16257	100
16258	50
16271	50
16310	50
16311	50
16316	50
16325	50
16357	50
16360	50
16375	50
16379	50
16397	50
16399	50
16401	100
16405	50
16410	50
16411	50
16421	50
16429	50
16442	50
16452	50
16463	50
16466	50
16480	50
16511	50
16537	50
16544	50
16551	50
16552	50
16572	50
16574	50
16582	50
16597	50
16603	50
16619	50
16622	50
16632	50
16633	50
16636	50
16652	50
16658	50
16662	50
16677	50
16700	50
16706	50
16709	50
16721	50
16726	50
16734	50
16744	50
16762	50
16764	100
16770	50
16778	50
16799	100
16809	50
16811	50
16820	50
16862	50
16868	50
16878	50
16884	50
16891	50
16898	50
16905	50
16911	50
16921	50
16945	250
16947	50
16954	50
16958	50
16959	50
16960	50
16968	50
16973	50
16977	100
16983	50

Zeventien duizend

17030	50
17042	50
17046	50
17053	50
17058	50
17067	50
17069	50
17082	50
17095	50
17115	50
17130	50
17132	50
17133	50
17137	50
17169	50
17170	50
17174	50
17182	50
17184	50
17210	50
17218	50
17229	50
17236	50
17237	50
17249	50
17254	100
17270	50
17293	50
17311	50
17320	50
17339	50
17360	50
17387	50
17398	50
17421	50
17445	50
17446	50
17447	50
17454	50
17465	50
17478	50
17511	50
17512	50
17522	50
17528	50
17532	250
17536	50
17537	50
17542	50
17593	100
17603	50
17607	50
17637	50
17641	50
17643	50
17644	50
17666	50
17667	50
17675	50
17677	50
17699	50
17702	50
17730	50
17731	50
17733	50
17737	50
17753	50
17764	50
17769	50
17782	100
17791	50
17802	50
17804	50
17815	50
17833	100
17839	50
17851	50
17857	50
17861	50
17867	50
17874	100
17878	50
17898	50
17903	50
17908	50
17915	50
17921	50
17933	50
17946	50
17953	50
17973	50
17974	50
17975	50
17979	50

Achttien Duizend

18069	50
18087	50
18120	50
18126	50
18142	100
18145	50
18153	50
18169	50
18176	50
18181	50
18188	50
18197	50
18216	50
18228	50
18232	50
18234	50
18236	50
18241	50
18244	50
18278	50
18287	50
18289	50
18293	50
18298	50
18311	100
18312	50
18313	50
18315	50
18321	50
18322	50
18335	50
18340	50
18343	50
18345	50
18353	50
18366	50
18376	50
18384	50
18389	50
18397	50
18398	50
18419	50
18421	50
18450	50
18454	50
18481	50
18495	50
18497	50
18500	50
18502	50
18507	50
18525	50
18526	50
18528	50
18534	50
18535	50
18536	50
18537	50
18547	50
18565	50
18567	250
18570	50
18577	50
18592	50
18597	100
18613	50
18614	50
18625	50
18629	50
18640	50
18654	50
18675	50
18679	50
18680	50
18683	50
18686	50
18689	100
18690	50
18706	50
18715	50
18722	50
18731	50
18733	50
18746	50
18759	50
18764	50
18774	50
18801	50
18802	50
18804	50
18812	50
18833	50
18848	50
18855	50
18875	50
18881	50
18887	50
18888	50
18923	50
18943	50
18965	50
18972	50
18989	50

Negentien duizend

19001	50
19004	50
19014	50
19027	50
19031	50
19036	50
19043	50
19044	50
19056	50
19067	50
19068	50
19074	100
19088	50
19096	50
19119	50
19122	50
19130	50
19132	50
19135	50
19141	50
19166	50
19168	50
19187	50
19209	50
19226	50
19227	50
19244	50
19249	50
19255	50
19257	50
19266	50
19273	50
19288	50
19311	50
19321	50
19355	50
19357	50
19388	50
19391	50
19393	50
19400	50
19403	50
19406	50
19423	50
19428	50
19439	50
19459	50
19472	50
19482	50
19494	50
19496	50
19497	50
19520	100
19533	50
19540	50
19553	50
19554	50
19572	50
19583	50
19585	50
19586	50
19601	50
19602	50
19619	50
19642	50
19677	50
19694	50
19701	50
19730	50
19752	50
19759	50
19773	50
19778	50
19793	50
19794	50
19797	50
19799	50
19802	50
19819	50
19821	50
19822	50
19824	50
19830	50
19834	50
19838	50
19844	50
19855	50
19862	50
19871	50
19883	50
19892	50
19931	100
19934	50
19941	50
19942	50
19947	50
19951	50
19961	50
19970	50
19993	50
19996	50

Twintig duizend

20009	50
20012	50
20016	50
20021	50
20029	50
20030	100
20066	50
20076	50
20095	50
20098	50
20112	50
20130	50
20147	50
20150	50
20153	50
20165	50
20172	50
20182	50
20193	50
20200	50
20212	50
20218	50
20242	50
20258	500
20263	50
20267	50
20281	50
20286	50
20291	50
20294	50
20297	50
20305	50
20326	50
20328	50
20337	50
20340	50
20359	50
20364	50
20372	50
20375	50
20380	50
20389	50
20394	50
20406	50
20417	50
20431	100
20439	50
20453	50
20454	50
20465	50
20466	50
20468	50
20487	50
20500	50
20510	100
20517	50
20536	50
20557	50
20559	50
20565	50
20567	50
20576	500
20610	50
20612	50
20615	50
20617	50
20623	50
20644	50
20648	50
20674	50
20678	50
20684	50
20692	50
20704	50
20724	250
20741	50
20777	100
20784	50
20791	100
20792	50
20798	50
20806	50
20810	50
20832	50
20844	50
20846	50
20853	50
20858	50
20874	50
20883	50
20888	50
20890	50
20892	50
20895	50
20916	50
20929	50
20944	50
20977	50
20983	50
20997	50

Een en Twintig duizend

21016	50
21027	50
21028	50
21029	50
21059	50
21064	50
21091	50
21099	100
21110	50
21115	50
21119	50
21120	50
21137	50
21139	50
21153	50
21171	50
21189	50
21224	50
21226	50
21235	50
21241	50
21244	50
21258	50
21262	50
21265	50
21270	50
21286	50
21293	50
21296	50
21309	50
21317	50
21352	50
21353	50
21354	50
21376	50
21381	50
21382	50
21388	50
21392	100
21396	50
21405	50
21419	50
21425	50
21446	50
21453	50
21458	50
21469	50
21474	50
21496	50
21521	50
21533	50
21550	50
21565	50
21571	50
21576	500
21578	50
21583	50
21585	50
21593	50
21596	50
21600	50
21619	50
21621	50
21626	50
21627	50
21649	50
21658	50
21665	50
21670	50
21677	50
21680	50
21702	50
21707	50
21719	50
21725	50
21729	50
21739	50
21744	50
21753	50
21766	50
21772	50
21786	50
21788	50
21795	50
21796	50
21804	50
21810	50
21811	50
21817	50
21831	50
21831	500
21832	
	30000
21833	500
21841	50
21858	50
21860	50
21861	50
21887	50
21888	50
21909	50
21952	50
21953	50
21973	100
21980	100
21986	100
21997	100

Stock Market

Addressograph	63 1/2
ACF Ind.	48 1/8
Allied Chemical	44 3/4
Allis Chalmers	35 3/8
Aluminium Co.	84 1/8
Amerade	70 1/4
Am. Can	56 1/8
Am. Foreign Power	19 5/8
Am. Metal	55 3/4
Am. M. Fdy	18 5/8
Am. Std.	19 5/8
Am. Smelting	71
Am. Tel. and Tel.	58 1/2
Am. Tobacco	36 3/4
Anaconda Copper	87 1/2
Armour	44 1/2
Atlantic Refinery	72 1/8
Atl. Castl.	84 3/4
Balt Ohio	40 3/4
Bell. Int.	12
Bendix Aviation	70 1/8
Bethlehem Steel	36 1/8
Blaw	33 1/2
Boeing Airplane	160
Canadian Pacific	56 5/8
Caterpillar	45 3/8
Case (J.I.)	28 1/4
Cerro de Pasco	47 7/8
Chesepeake & Ohio	80
Chrysler	52 3/4
Columbia Gas	28
Con. Ed.	39 3/4
Cons. Elec. Ind.	36 1/8
Cong. Nan.	52 1/2
Continental Can	--
Continental Steel	35 3/4
Corn Products	47 1/2
Crown Zellerbach	52 1/4.
Curtiss Wright	23 5/8
Det. Edis.	33 1/8
Douglas Aircraft	100 7/8
Dupont Nemours	219 1/8
Eastman Airlines	77 3/4
Eastman Kodak	114
Western Bancorp	32 5/8
Firestone	40 5/8
Ford Motor	51 7/8
General Electric	107 3/8
General Foods	77 1/4
General Motors	98 1/2
Gillette	33 3/4
Glidden Co.	24 1/2
Goodrich	58 3/8
Goodyear	45 3/4
Grace	53 3/4
Greyhound	20 1/4
Gulf Oil	50 5/8
Hud Bay M.	76 1/2
Hupp	7 1/4
IBM	499 1/2
Insp. Cop.	39 3/4
Int. Harvester	48 7/8
Int. Nickel	93 7/8
Int. Tel. and Tel.	70
Johns Manville	54 3/4
Jones and Laughlin	62 7/8
Kan. City So. Ind.	42 3/4
Kennecott Copper	127 3/4
KLM	102
Koppers	68 1/4
Kroger Co.	32 1/2
Lehman Corp.	30 1/2

Lockheed Aircr.	61 5/8
Loew's. Inc,	29 1/4
Lonestar Cement	17 3/4
Mont Ward	32 1/8
Monsanto	80 3/8
Nat. Acme	51 1/8
Nat. Cash. Regist.	79 1/8
Nat. Distillers	32 7/8
National Lead	69
New York Central	82 1/4
No Am. Aviation	58 1/8
Olin Mathieson	59
Otis Elevator	53 1/2
Pac. Gas & Elec.	31
Paramount Pictures	73
Pan. Am. Airways	60 3/4
Penn. Railroad	67 1/2
Phillips	54
Public Service-E.G.	35 1/2
RCA	52
Republic Steel	42 3/4
Reynolds Tòbacco	41 1/4
Royal Dutch	42
Servel	7 1/4
Sinclair Oil	57
Shell Oil	57 3/8
Socony Mobil Oil	85
South. Co.	28 7/8
South. Rail	60
Sperry Rand	19 3/4
Standard Oil of Cal.	73
Standard Oil of Ind.	44 1/4
Standard Oil of N.J.	76 1/8
Standard Brands	71 3/8
Stone Webster	66 1/2
Studebaker	38 3/4
Swift & Co.	57 1/4
Texaco	76 1/4
Texas Gulf Sulphur	121
Texas Instruments	204 1/2
Textron Ing/.	42 5/8
Timken Roller Bearing	44
Twentieth Century Fox.	34 3/4
Union Carbide & Carbon	64
Union Pacific	43 5/8
United Aircraft	81 1/4
United Airlines	121 3/4
United Fruit	29 1/8
United Gas Corp.	46 1/4
United Steel	49 7/8
United Gypsum	60 5/8
U.S. Rubber	34 1/4
U.S. Smelting	67 1/8
Warner Bros.	14 1/2
Westingh. Air Brake	44 5/8
Westingh. Electric	61 1/2
Woolworth	28
Dow Jones Index	932.01
Ark La Gas	40 5/8
Brit. Am. Oil	29 1/4
Brit. Petr.	9 13/16
Creole Petr.	38
Electron Spl.	19 1/8
E spey Mfg.	12 1/8
Giant Yell	13 1/4
Husky Oil	13
Norf. So. Ry	48
SBD. W. Air	19
Seeman Br.	7 5/8
Syntex	100 1/4
Tech. Mat.	12 7/8



Esaki ta e senadornan , cincu en total, di Partido Democrata qu a vota pa kita autoridad for di presidente. E autoridad aki tabata un decision qu senado a tuma na aña 1964 tempu qu tabatin un crisis den Tonkin Gulf. E senado a rechaza nan proposicion cu 92 contra 5 voto.- Radiophoto UPI-.

COMBATENAN SERIO TA TUMA LUGA NA SAIGON

SAIGON -- Guerilleronan di Vietcong a ataca y cende awe na candela un barcu petrolera sudvietnamesa na momento cu esaqui tabata nabegando den un recodo dje riu Saigon, 24 kilometer na sur di Saigon.

Comunistanan a bora completamente e embarcacion SS Paloma, cu tabatin 30 meter di largura y 65 tonelada riba un barre-minas di marina sudvietnamesa cu tabata escolta e barcu.

Cuater tripulante dje barcu y un marinero sudvietnamesa queda herida den e accion aqui.

Entretanto un vocero militar a anuncia cu tres avion di Estados Unidos a ser tumba pa salvonan di enemigu y aparentemente te cincu tripulante a muri. Dos dje aparatonan aqui a perde e diamars riba Vietnam del norte.

E barco ataca tabata nabegando cu destino pa St. Jacques, ora cu Vietcong a abri fuego den canal Long Tao dje rio Saigon. Esaqui tabata indicacionnan cu a cuminza accionnan pa bloquea dje manera aqui tur salida y entrada di abastecimiento di guerra di aliadonan.

Un barre-mina sudvietnamesa y otro barcunan a recoge e heridonan y resto dje tripulacion, E barcu cu a queda ta drief tur na vlam a hanja despües yudanza di un remolcador, mientras avionnan di aliadonan a paga e vlamnan abordo.

E ataque aqui a tuma lugar den plena luz di dia, pa 10.30 di mainta.

Ta haci tres siman cu casi un barcu escandinavo a dal contra un mina den e mes riu aqui. Dia Sabra pasa un barcu mercante di Hong Kong a ser ataca, pero el a logra alcanza puerto cu averia.

Entretanto den e lucha terrestre, trupanan di prome division di infanteria estadounidense, respalda pa forzanan australiana a termina ayera un operacion di limpieza den selvanan di norte di Saigon.

E campanja aqui tabatin como resultado 149 guerrillero morto 16 captura y 39 sospechoso.

Den provincia di Binh Dinh, 480 kilometer na noreste di Saigon, trupanan di servicio di prome division di caballeria aeromovil di Estados Unidos a realiza awe un batida, ocho kilometer na sur di Bong Son y a ocasiona morto na 12 comunista den diferente accion. Cuater mas a ser captura.

E anuncio oficial riba perdida di aparatonan a aplaza te awe, afin di por hanja e ultimo informacionnan respecto esaqui. Nan no sa si e avionnan a ser alcanza pa fuego antiaereo.

E otro maquina tumba, cu tabata incorpora den operacion cu a realiza na terra pa prome division di caballeria aeromovil di EE.UU. a cai riba Vietnam del Sur, den un selva scondi na norte nordeste di Qui Nhon.

E ataquenan dje barcu petrolera tabata di tres dje indole cu e guerrilleronan a alcanza den curso di rio Saigon, denter su puerto fluvial y laman di China meditorial.

Comunistanan a abri fuego for di orilla y otro barre-minanan cu tabata cerca dje barcunan ataca y esaquinan a contesta en seguida cu nan piezanan.

Como 30 minuut largo nan a cuminza ta combati otro, te ora cu a yega na e lugar aqui otro unidadnan naval pa duna auxilio na e barcu.

Sinembargo abordo dje barcu a ser descubri un incendio como consecuencia dje disparonan di metralladoranan.

Prome informenan a indica cu e dos heridonan tabata civilnan sudvietnames. Na un otro lugar un norteamericano a hanja aigun rascu na pia.

E explosion a tuma lugar na parti p'afo dje bar My Phung, cu ta situa na e Litoral dje ciudad.

Inmediatamente policia militar a forma un cordon den e zona y a cuminza realiza un investigacion en busca di otro explosivonan.

Tabatin masha poco hende den e bar ora cu e explosion a tuma lugar. Esaqui tabata e prome atentado terrorista desde varios siman.



LONDRES--Miembronan di husticia di Brasil ta combersa cu miembronan di oficina di relacionnan exterior durante un bisbita di tres siman na Gran Bretaña. Di robes pa drechi: Julio de Caralho Barta, inspector general di tribunal di Brasil, Victor Nuñez Leal, huez di tribunal federal na Brasilia; Lord Walston; Raphael de Barros Monteiro, presidente di tribunal di husticia di estado di Sao Paulo, y Agusto Moura, miembro di tribunal di husticia di Guanabara. Radiophoto UPI.

INGLATERRA Y RUSIATA E RIVALNAN PELIGROSO DEN CAMPEONATO MUNDIAL

ROMA--Inglaterra y Rusia ta e adversarionan mas peligroso pa Brasil den e campeonato mundial di futbol cu lo ser hiba a cabo na Brasil na juli proximo asina e estrea brasileño Pele a anuncia den un entrevista.

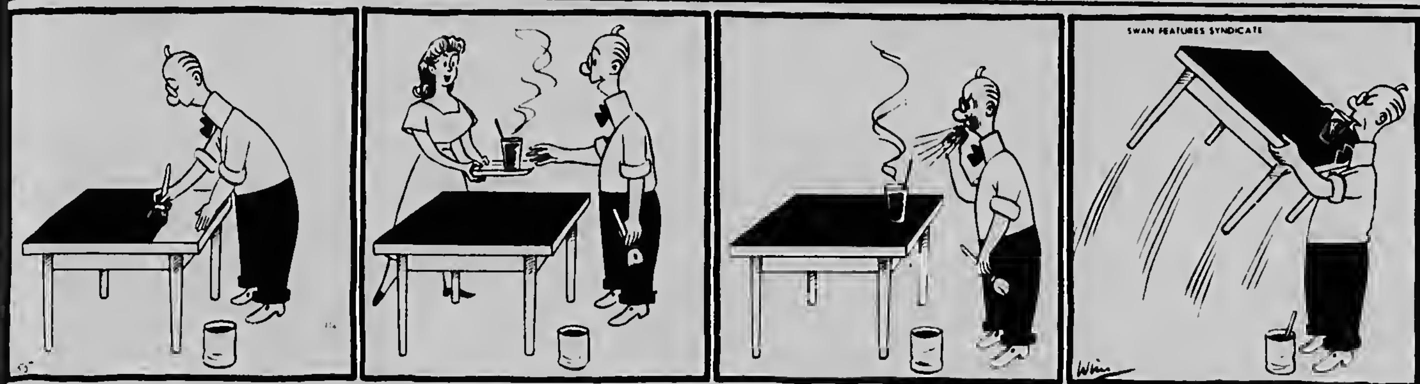
"E Rey" di futbol actualmente ta realisando un gira di luna de miel, meimei di e ciudad turistico Riccioni den Mar Atlantico, como invitado di e industrial aleman Roland Endler, ejecutivo honorario di su equipo brasileño Santos.

Den un entrevista cu e principal publicacion deportivo di Roma, Corriere Dello Sport, Pele a señala e peligrosidad sovietico e ingles pa su equipo brasileño "sin exclui e posible sorpresa di algun otro equipo sudamericano".

Sin embargo e gran futbolista, quende a yega antayera cu su flamante esposa Rosemary, procedente for di Austria, a manifesta su confianza den cu Brasil pa di tres biaha consecutivo lo conquista e copa Jules Rimet.

"Placa no ta tur cos den mundo" esei tabata e contesta di Pele ora nan a puntrele di e posibilidad di cu si e lo hunga den un equipo italiano.

Pa bisa boso franco, y a hopi biaha mi a pensa di hunga den un equipo italiano. Definitivamente mi no tin plan pa hunga den un equipo italiano na e momento aki. Pele y su esposa, acompaña pa Endler y e alcalde di Riccioni Biaggio Cenni a biaha mainta tempran den un auto pa e republica chikitu di San Marino.



CISCO KID



Horoscopo

ARIES - mar. 21 a abril 19 - Usted puede comprender mejor lo que se necesita hacer en su hogar para que todo se deslice como una balsa de aceite. Averigue lo que esperan sus amistades más allegadas, especialmente para el futuro. Opérelo todo eficientemente.

TAURO- abril 20 a mayo 20- Aumentar sus esfuerzos en relacion con sus asociados le traerá resultados mejores, especialmente si intercambia ideas. Usted puede comunicarse temprano con otros y ganarse su apoyo.

GEMINIS- mayo 21 a jun. 20- Ponga su mente habil a trabajar para encontrar empresas más lucrativas para el futuro. Impresione a otros con su sentido fino de lo práctico. Manipule todos sus asuntos eficientemente.

CANCER- jun. 21 a jul. 22-Usted está sumamente inspirado sobre cómo añadir a sus intereses, para que se pueda convertir en una persona más rica. Es aconsejable que salga socialmente. Extienda sus horizontes.

LEO- jul. 23 a agto. 22-Un poco de pensamiento le revelerá como mejorar las condiciones a su alrededor, pero hágalo tranquilamente para mejores resultados. Trate de ser una persona más cooperativa.

VIRGO- agto. 23 a sept. 22-Depende de usted pedirle sugestiones a sus amistades las cuales son muy hábiles y pueden ayudarle mucho. La sociabilidad es una manera excelente de aumentar su felicidad. La noche es lo mejor para esto.

LIBRA - sept. 23 a oct. 22 - Los beneficios más grandes vienen del mundo de los negocios, donde usted puede hacer uso de sus facultades y habilidad y obtener la aprobación de personas de fuste. Si es magnético mejorará su posición.

ESCORPION- oct. 23 a nov. 21- Penetrar en nuevos campos de interes , le revelará cual es la mejor empresa que debe seleccionar. Una persona que lo admira, aunque de distinto modo de pensar, puede ayudarlo mucho. Acéptela.

SAGITARIO - nov. 22 a dic. 21- Discuta sus planes con un pariente y con aquellos que son autoridades en sus campos respectivos. Esto puede resultarle en mucha más seguridad para el futuro. Sea más preciso en el manejo de sus asuntos.

CAPRICORNIO- dic. 22 a ene. 19- Las conversaciones con sus asociados y clientes le traerán un entendimiento mejor para sus operaciones futuras. Ocurren mucha s cosas que demuestran don de está parado. Use su sentido común.

ACUARIO- ene. 20 a feb. 18- Sincronizando temprano sus actividades ayudará a llevarlas a cabo de la manera mas precisa y eficiente. Sus acciones lo destacarán como una persona confiable ante sus superiores.

PISCIS- feb. 19 a mar. 20- Si vive de acuerdo con las reglas planetarias, podrá lograr un comienzo temprano y conseguir mucho. Esa persona que usted quiere es sumamente dedicada. Trata de reciprocar con ella.

SI SU HIJO NACE HOY....

Será uno de esos individuos fascinantes que tiene una respuesta rapida y correcta para cualquier asunto problematico. Enseñele el habito de la meditacion diaria.

CAMPEON MUNDIAL DI PINGPONG NA CORSOW



WILLEMSTAD--Richard Bergman di Inglaterra e homber cu cincu biaha a conquista e titulo di ping pong mundial den amateurismo y awor ta campeon mundial di profesionalismo lo demostra su gran calidad diarason y diahuebs na Corsow.
E ta ser acompaña pa Lee Daal [illegible]pon di Korea, campeon di Asia [illegible] tur chines y hapones, pa su traslado di amateurismo pa profesionalismo. Su wega atractivo [illegible] agresivo cu tabata demasiado fuerte pa amateurismo ta garan[illegible]sa un anochi excepcional riba [illegible]es a cual lo pone Bergman uti[illegible]sa tur su recursonan defensi[illegible] pa domina su gran wegá.

Esnan cu algun anja pasa tabata testigo di e encuentro entre Bergman y Fuji den hangar di Hato, seguramente lo no laga e oportunidad aki pasa pa renova e era nobo di ping pong aki.
E deporte ainda ta den desarollo grandioso. Slanan di bala nobo manera supertopspindrive y loopdrive a hasi e wega aki algu mas atractivo pa mira, pa cual tambe ta existi hopi interes. Den e slanan nobo aki Lee Daal ta un experto. E prijsnan di entrada pa e encuentro aki a ser tene considerablemente abao cu e intencion di permiti mas fanatico di ping pong posibel pa mira e eventonan den cual tambe lo tin participacion di hungadornan local.

Pa e prijs di fl. 1.50 e publico deportivo di Corsow por ta testigo di e mihor ping pong posibel pa mira e eventonan, den cual tambe lo tin participacion di hungadornan local.

Pa e prijs di fl. 1,50 e publico deportivo di Corsow por ta testigo di e mihor pingpong di mundo.

HINDERVERORDENING ARUBA

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba maakt bekend dat een door het hoofd van de dienst van Openbare Werken ingediend verzoek met bijlagen om vergunning tot het oprichten van drie opslagplaats en voor dynamiet, ontstekingsmiddelene en vuurwerk op een perceel grond gelegen te Ceru Cucu, gedurende dertig dagen na heden op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene Zaken, ter inzage ligt en dat gedurende deze termijn eenieder mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek kenbaar kan maken.

DIA 10 TA LIBER

WILLEMSTAD --Gobierno Central a anuncia qu e fecha riba cual Prinses Beatrix y señor Claus von Amsberg lo contrae enlace matrimonial , esta diahuebs 10 di maart 1966, lo ta dia di fiesta, igual cu un diadomingo manera ta fihá den Arbeidsregeling.

TRAFICO A MATA MAS HENDE CU GUERRA

WASHINGTON - Presidente Johnson a pidi congreso e autorizacion pa crea un ministerio nobo, e ta e departamento di transportacion, y a pidi un suma di 700 miyon dollar pa ejecucion di un programa di seis anja pa aumenta e seguridad di trafico.

Johnson a declara cu anja pasa, trafico a exigi bida di 49.000 hende, y desde cu auto a haci su entrada na final di siglo pasa, no menos cu 11 miyon y mei di mericano a perde nan bida. Esaki ta un cifra cu ta masha grandi cu e cantidad di mericanonan cu a muri den tur e guerraan huntu.

PRINCESA GRACE DI MONACO LO FILMA NA SUIZA

GINEBRA, SUIZA--UPI--Princesa Grace di Monaco a jega e ciudad aki cu avion awe, pa participa den un pelicula destiná na television canadiense riba actividadnan di Cruz Roja internacional.

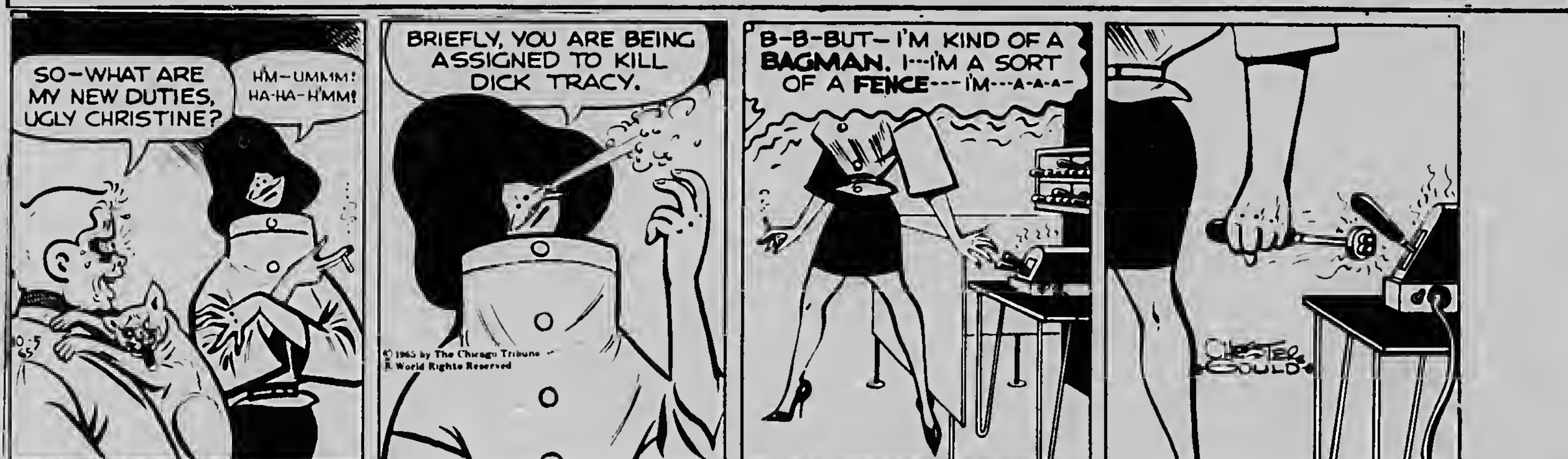
Princesa Grace lo actua como narradora den e pelicula di un ora di duracion , y lo e permanece na Ginebra durante cincu dia.

Den su calidad di presidenta di Cruz Roja di Monaco, e princesa lo aparece den varios escena ilustrando e labor di e comite internacional di Cruz Roja, y di liga di sociedadnan di e mes un institucion.

ALOE DI ARUBA TA CONTENE 15-21 PORCIENTO DI ALOINE

ORANJESTAD - Recientemente e ministro di asuntonan social y economico, C.D. Kroon, a informa Staten cu e porcentahe di e aloe arubano ta varia entre 15 y 21 porciento. E porcentahe ta depende di entre otro, e proceso di cu hinamento, e cantidad di awa cu worde agrega y e calidad di e plantanan. E "Koninklijk Instituut voor de tropen no a haci un investigacion ainda di e aloe di Aruba, segun e informacion ta bisa.







STAMPIA ESPECIAL

WILLEMSTAD--Na ocasion di e casamentu di Prinses Beatrix cu señor Claus von Amsberg dia 10 di maart proximo, departamento di Correo di Antillas Neerlandes lo emiti un stampia especial qu por ser obtené na tur Postkantoor y Hulppostkantoor for di 8'or di mainta te diesun' or di mainta. Tambe por laga stempel e envelopnan di promer dia.

VOZ DI ARUBA

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandez)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura.

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Inst.)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Musica Matutino
8.00 Seleccion musica Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Peticion pa telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio musical
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio musical
11.15 Musica Antillana
12.00 Intermedio musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
3.20 Peticiones
3.15 Ritmos Latinos
3.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
3.55 Musica cu sabor Azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heineken)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa Teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportiva (Gillette)
6.15 Musica Varia
6.30 R.V.D. Regering V. Dienst)
6.45 Musica para la Cena
7.00 Musica Europeo
7.45 Musica Norte Americana
8.15 Musica pa Cortesia di Colgate Pal.
8.45 Variacion musical
9.00 Programma di Voice of America
9.15 Variacion Musical
10.00 Sluiting

RADIO ANTILIANA

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianita Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
7.00 News in English
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedica na tur nos amigonan automobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Musica Norte-Americano
9.30 Mejico cantando via Radio Antiliana
10.00 Intermedio Musical
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana & International Supermarkets
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Tur dia otro programma
11.00 Musica Colombiana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.20 Fiesta Calypso
3.00 Musica Norte-Americano
4.00 La Esperanza y su Obsequie Musical
4.30 Variedad Musical en Complacencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.30 Calypso Rama - Budweizer
5.45 Musica Chevere
6.00 Variedad Musical
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y Complaciendo eticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano - Club Surnam
8.15 Continuacion di Fel. y Cumpl. Peticiones
8.30 Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura

RADIO VICTORIA

.M.

6.00 Apertura & Musica di Banda
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Peticiones

7.00 La Biblia Abierta
7.15 Noticias Español
7.25 Llamada a la Conciencia
7.30 World News
7.45 Christian Emphasis
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
Joyas del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 El Pan de Vida
9.00 Mundo Femenino
Gymnasia
Joyas del Hogar
Canta Leo
9.15 El Sendero de Vida
Canticanan di Evangelio
Corazon a Corazon
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.05 Band Music
10.15 Organ Melodies
Thoughts on Home
Sacred Songs
Gospel Bells
Sacred Classics
10.30 Through the Bible
Songs That Touch The Heart
11.00 Chapel of the Air
11.15 Delicados Pastos
Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
Sacred Music & Call of Calvary
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
Hour of Decision (repea
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and th Bible
Bible Study Hour
3.00 Ensueños Musicales
3.30 La Hora Bautista
Control Central
Bo Pregunta Contesta
Prosa Y Poesias
Vida Nueva
Titanes de Fe
3.45 Academia Cristiana
Melodias del Alma
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
Fun With Music
4.45 Sailor Sam
Muchanan pa Cristo
Children's Gospel Hour
Fun With Music
-Music BOX
Hobentud Pa Cristo
5.00 Vertel Uurtje
Canta Leo
E Ora Aventuroso
Melodias del Alma
Informacion di Gobierno
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Ecos del Cielo
La Voz del Evangelio
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Groene Weide
Christelijke Liederen
Christus tot de Volke der Aarde Gebracht (he haling)
Voor Zijn Glorie
Windows on Holland
6.30 World News
6.45 Lago Hour
Baptist Hour
Miracles
Musical Interlude
Haven of Rest
Issues in the News
7.00 Organ Hymns that L
Sacred Songs
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
Bible Time
Light and Life Hour
Haven of Rest
Unshackled
Showers of Blessing
7.45 Psychology for Living
Look Up and Beyond
8.00 Musical Gems
8.30 Back tot the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.15 Degsluiting
10.00 Sign Off